DIASABRA 15 DECEMBER 2018

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 1,75 FLORIN



SINDICALISMO

Gerencia di A.A.A. N.V. kier pasa S.T.A. un ¨Fastball¨, segun e sindicato

Impresionante pa mira con hobennan na forma profesional a debati cu otro encuanto paz y libertad



ORANJESTAD (AAN): Relaciona cu e proyecto di Boy Ecury di Fundacion Amigonan di Archivo, a organiza un debate riba e topico di "Paz, Libertad y Resistencia", cu e hobennan di Fundacion Parlamento Hubenil. E proyecto di Boy Ecury ta relaciona cu e archivo di e famia Ecury cu ta warda na Archivo Nacional Aruba.

E hobennan den un forma hopi professional a debati cu otro riba 3 ponencia: 1). "Nos no ta den guera, ta pa kico nos tin cu enfoca riba paz y libertad", 2). "Nos no ta conciente cu mester para keto y balora nos libertad", 3). "Ta acepta inhusticia pasobra tin falta di curashi pa forma resistencia".

E hobennan cu a participa den e proyecto tabata: Camron Pantohoplet, Emanuel Koolman, Giovanna Carisal, Leonardo Figaroa, Minouche Ruiz, Samuel Jones, Sherona Manuela, Chloe Ruiz, Joshua Tromp, Dominique Lopez, Moderador: Steve Geerman, Technico: Alex Rampersaud, Organizador: Faridi Dorff

Fundacion Amigonan di Archivo kier a gradici lider di e proyecto di Boy Ecury; Srt. Daniella Britt, Fundacion Parlamento Hubenil; Señora Jessica Koolman, Jacky Nissa y tur e hobennan cu a participa den e realisacion di e debate, particularmente e hoben dinamico organizador Srt. Faridi Dorff. Un danki tambe na Universidad di Aruba pa nan cooperacion y aporte y especialmente e trainer di e hobennan Señora Yolanda Richardson y tur esnan cu den un of otro forma a haci e proyecto aki possibel.

E debate ta e ultimo parti di e proyecto di Boy Ecury, cu a worde organiza pa Fundacion Amigonan di Archivo, den cuadro di e "Aña di Resistencia" y financia pa vFonds (Fonds voor Vrede, Vrijheid en Veteranenzorg) di Hulanda, Prins Bernhard Cultuurfonds Caribbean y UNOCA.

Cu finalisacion di e proyecto e archivo di Boy Ecury ta completamente inventarisa, digitalisa, restaura y e coleccion ta digital disponibel. Tambe a traha un guia di investigacion (onderzoeksgids) cu e historia di Boy Ecury pa asina comparti esaki cu e comunidad y particularmente nos muchanan di school. E guia pronto lo ta disponibel pa comparti cu comunidad.

Rapport "Bo Aruba" a duna prueba di control paralisa

Rekenkamer ta reactiva democracia Aruba

* *Aruba ta termina 2018 cu proceso democratico dinamico*
* *Ni Parlamento por stroba informacion alcansa pueblo*
* *Lesa pagina 3 pa articulo completo*

FMSA cu reaccion desapunta relaciona cu caso di CITGO Caya Grandi



ORANJESTAD (AAN): F.M.S.A. a keda sorprendi cu gerencia di CITGO Caya Grandi a cera untanki di su stacion y a lamenta esaki y a keda decepciona cu e accion. Riba pagna 3 por lesa e version di Fuels marketing supllies Aruba (F.M.S.A.) tocante e asunto aki. Ta mustra di nan banda cu e operador no tabata haci cierto operacion manera debe er , locualsegun FMSA e operador anterior si tabata haci.

SATEX AGENCIES
Seroe Blanco 8Y - Warehouse
WAREHOUSE SALE
AWE DIASABRA • 9:00AM. - 1:00PM.
Dilanti di edificio di Economic Center na e parkeerplaats.

SUPER Do it Center
Bo Famia Pa Semper!
Weekly SPECIALS



Apples Granny Smith



Beef Flank Steak



Panettone Hershey's 750gr



Cavit Assorted Wines 750ml

AHATA: Cifranan a cuminza normalisa pa loke ta ocupacion



ORANJESTAD (AAN): Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) a publica cifranan di ocupacion y prijs di hotelnan pa luna di November 2018. E porcentahe averahe di ocupacion di hotel (Occupancy Rate) tabata 83.2%, un caida di 2.9 punto compara cu November aña pasa. Di otro banda e balor di camber ta sigui ta mas halto cu aña pasa pero e crecemento ta birando menos. ADR (Average Daily Rate – e prijs averahe pa cada camber bendi) a subi 10% compara cu aña pasa pa yega $231.31. RevPAR (e entrada averahe pa tur camber disponibel) tabata $192.54 na November 2018, un aumento di 6.4% compara cu un aña pasa.

Esaki ta nifica cu aunke e cantidad di turista kedando na hotel ta menos, e hotelnan a logra cobra mas pa e cambernan. E luna di November tabatin un ocupacion un tiki mas halto cu esun di September y October, locual ta un patronchi normal.

Pa e prome 11 lunanan di 2018 compara cu mesun temporada na 2017, a logra un aumento den RevPAR di 10.6% pa un averahe di $221.41, pero ocupacion a baha un tiki cu 0.6% na un averahe di 84.9%.

Tisa LaSorte, CEO di AHATA, ta splica cu aunke ainda ta cobra un prijs mas halto pa cada camber, e crecemento den prijs a cuminsa reduci e ultimo dos lunanan. E cifranan a cuminsa normalisa despues cu e ultimo 12 lunanan Aruba a beneficia di e cantidad di hotelnan cera den region Caribe pa motibo di daño di horcan na September 2017.

Recientemente, e hotelnan na otro islanan a cuminsa habri bek cu camber ful renoba. Ta importante pa Aruba sigui mercadea efectivamente y pa nos isla por mantene un bon demanda como destinacion, locual lo yena cambernan y influencia un RevPAR mas halto.

E cifranan ta basa riba 16 hotel: Amsterdam Manor Beach Resort, Barcelo Aruba, Boardwalk Hotel, Brickell Bay Beach Club, Bucuti & Tara Beach Resort, Divi & Tamarijn All-Inclusive, Hyatt Regency Aruba, Manchebo Beach Resort, Marriott Aruba & Stellaris Casino, The Mill Resort, Renaissance Aruba Resort, The Ritz-Carlton, RIU Palace, RIU Antillas, Talk of the Town Hotel y Tropicana Aruba Resort.



SUPER FOOD
De beste oliebollen van Aruba
Afl.
Oliebol zonder rozijnen 1,10
Oliebol met rozijnen 1,25
Orders of 100 or more only Afl. 1,- each

Great for office parties!
For large orders please call 597-5557
All orders must be placed one day in advance.
Available until December 31st.

Rapport "Bo Aruba" a duna prueba di control paralisa

Rekenkamer ta reactiva democracia Aruba

**Aruba ta termina 2018 cu proceso democratico dinamico*

**Ni Parlamento por stroba informacion alcansa pueblo*

ORANJESTAD(AAN)--Na Februari 2018, un rapport di Algemene Rekenkamer Aruba a sacudi e baluarte democratico di e pais. E rapport "Bo Aruba" a haya publicacion. E organo independiente di control di Aruba, Algemene Rekenkamer Aruba, no solamente a splica con un suma di 1Biyon Florin di Aruba, como parti di un programa total di 1.6 Biyon a ser poni na riesgo den e proyecto "Bo Aruba" di gobierno anterior. El a splica tambe con Algemene Rekenkamer Aruba no por a funciona y haci su trabou. Ademas e minister anterior di infrastructura, no a haya necesario pa contesta Rekenkamer. Ayera un momento importante a anuncia su mes na Aruba ora Algemene Rekenkamer Aruba a presenta su mes na pueblo y asina a duna muestra cu democracia ta activo atrobe na Aruba.

Pa por a tene Aruba informa na forma corecto, DIARIO a haci semper uzo di informacionnan oficial manera di Algemene Rekenkamer Aruba, cu ta encarga cu control di entradanan y gastonan di e pais.

Ta trata di e autoridad mas halto di control na Aruba cu mester percura pa e base di democracia haya cumplimento na e pais.

Placa di un pais democratico mester ser atendi di acuerdo cu leynan estableci. Gobernantenan cu no tene nan mes na e reglanan legal ora ta atende cu placa di pueblo, ta core e riesgo di ser persigui y di bay prizon.

Pa por deduci si Gobierno ta tene su mes na regla, Algemene Rekenkamer Aruba mester por tin e conocemento y capacidad pa haci su trabou y tambe sosten di personal adecua.

Algemene Rekenkamer Aruba ta un colegio di miembronan di comunidad cu na forma independiente cu sosten di personal profesional, haci tur investigacion y control cu ta ser considera necesario sin reserva politico of cualkier otro forma.

Tur instancia cu na un forma of otro ta conecta na gastonan for di fondo publico, pues placa di pueblo, por ser investiga dor di Algemene Rekenkamer na e forma cu e ta considera miho pa e pais.

Teniendo cuenta cu Parlamento ta e representacion di pueblo, Algemene Rekenkamer Aruba ta tene deseonan di Parlamento na consideracion. Sinembargo, ni Parlamento por stroba Algemene Rekenkamer di haci su trabou ni informa pueblo debidamente.

Gobierno tin e deber di percura pa Algemene Rekenkamer Aruba por haci su trabou manera mester ta. Entre otro mester evita cu den e camara cu ta forma Algemene Rekenkamer Aruba, tin vacatura of cu no tin suficiente personal pa haci trabou.

Na momento cu tin vacatura den Algemene Rekenkamer Aruba cu pa un tempo prolonga no ta ser yena of no tin suficiente personal pa haci trabou, e control no por ser haci debidamente.Esaki a sosode na 2017 ora Algemene Rekenkamer Aruba, manera el a trece dilanti den su rapport, no por a publica e rapport "Bo Aruba" cu ta presenta e forma cu di 2010 te cu 2017 un proyecto den cual 1.6 Biyon florin ta envolvi y di cual 1 Biyon a ser otorga.

Ta na momento cu Algemene Rekenkamer Aruba tabata completo atrobe por a publica e rapport den cual a sali dilanti e forma cu gobierno anterior a atende cu placa di pueblo sin entre otro cubri riesgonan financiero grandi.

Pa ley Algemene Rekenkamer Aruba mester informa Gobierno y Parlamento debidamente y mester pone nan na haltura di su opinion y investigacionnan. Na 2017 Ministro di Infrastructura anterior no a considera necesario pa reacciona riba loke Algemene Rekenkamer a trece dilanti den e rapport di e autoridad maximo di control.

Cu cambio di gobierno, e rapport a ser entrega na Gabinete Wever-Croes cu a dicidi di entrega e relato na Ministerio Publico.

Ley ta exigi cu Algemene Rekenkamer Aruba ta publica tur informacion pa pueblo tuma nota y si Gobierno of Staten no coopera, e ta haci e publicacion na forma directo.

E hecho cu Algemene Rekenkamer Aruba a bin dilanti ayera pa presenta su mes na pueblo, ta duna prueba cu democracia na Aruba a haya un dimension dinamico nobo y a ser reactiva awor cu e camara por completo por asumi su responsabilidad.

Tur cos ta indica cu un biento fresco nobo ta supla riba Aruba.

FMSA cu reaccion desapunta relaciona cu caso di CITGO Caya Grandi

ORANJESTAD (AAN): Diaranson atardi FMSA a wordo sorprendi pa un conferencia di prensa cu a tuma lugar na Citgo Caya Grandi, na unda cu e operador di e stacion Sra. Mariela van den Bosch a informa comunidad di Aruba cu e ta obliga di sera tanki number dos di su stacion pa motibo di negligencia di FMSA.

Ta di lamenta dicho proceder y sigur FMSA ta decepciona cu e accion tuma mirando e hecho cu e referente tanki dos tin casi 20 aña den operacion, sin tabata tin problema cu e operacion cu e operador anterior. Desde 2013, Sra.



van den Bosch ta e operador nobo y tampoco no a laga sa cu tin problema mientras cu Valero ta doño di VMSA te cu 2016. Ta ultimo dos aña aki, despues cu FMSA a bira un compania estatal di Aruba cu diferente kehonan ta bin dilanti.

Pa ta mas specifico cu e tanki dos aki, durante un yenamento di e tanki en cuestion door di FMSA su truck di gasolin, por a observa cu e producto gasolin a sali na un di e pompnan. Ora cu FMSA a hasi investigacion a bin resulta cu e operador actual no ta hasi e operacion manera debe ser cu e operador anterior si tabata hasi.

E procedura aki a ser poni ariba papel y cu tin actualmente aprobacion di DTI cu ta GARANTISA un operacion safe di e stacion di gasolin. FMSA y GERMO (Citgo Caya Grandi) a bai di acuerdo pa hasi uzo di e procedura aki desde 24 di Juli 2018 y hasiendo uzo di e procedura aki e partidonan a sa di opera e stacion sin ningun problema desde cu e la wordo implementa.

Partidonan enberdad ta pendiente un veredicto di corte. Ta importante pa menciona cu e señora no ta respeta e kortgeding cu e mes a cuminsa y cu lo tin sentencia dia 20 di December venidero. Actuando manera e ta hasi actualmente, Sra. Van den Bosch ta dicidi y ta determina sin ningun argumento tecnico valido pa stop e uzo di tanki number dos.

E decision di Sra. Van den Bosch ta mustra di no tin ningun otro intencion cu ta pa desacredita FMSA y tambe propiedad di stacion di gasolin Caya Grandi, pa asina por cumpra e stacion di gasolin, patrimonio di e pueblo di Aruba, na un prijs irealistico.

Por ultimo, FMSA, cu un trayectoria di decadanan den operacion y distribucion di productonan petrolero na Aruba, nunca lo hasi un operacion unsafe cu lo pone bida di hende na risico. Seguridad di clientela, empleadonan di e stacion di gasolin, esnan den cercania y pueblo di Aruba en general, semper tabata y lo keda na prome lugar. Asina leu e informacion cu DIARIO a ricibi pa medio di un comunicado di prensa.

A instala Comision di Keho

Tur asegurado di AZV cu tin conflicto cu dokter di cas por entrega keho

ORANJESTAD (AAN): Recientemente HAVA conhuntamente cu AZV a institui un Comision di Keho, pa cual Solange Tchong, vocero di AZV, ta splica mas pa e procedura ora di tin un keho.

E Comision di Keho di Huisartsen Vereging Aruba (HAVA), a keda introduci, unda cu nan por haci entrega di un keho directamente cerca nan. T'asina cu AZV ta facilita nan, den sentido cu AZV lo t'ey pa yudananan pa duna apoyo na esaki.

Entrante awo tur asegurado di AZV of pueblo en general cu por tin un keho di e dokternan di cas por acerca e Oficina di AZV pa entrega un keho via un formulario di nan mes, sea na AZV na Noord of San Nicolas. Oranjestad ta cera aworaki, pero tin e opcion cu pa entrega e keho por haci esaki na e comision di HAVA mes.

Pa AZV, esaki ta hopi bon ya cu e ta facilita e pashent pa na momento e ta sinti cu e no por sali for di un conflicto, of for di un preocupacion hunto cu e dokter di cas, por acerca e comision di keho aki tambe.

Dus semper e prome stap



ta keda si pa purba bay bek cu ta un recomendacion cu AZV semper a duna. Bay bek ora di un keho, si por papia esaki cu e dokter di cas, bay primeramente cu e dokter di cas. Si en caso cu no ta sali di esaki, of ta sinti cu no tin e curashi pa papia direct cu e dokter di cas, e ora por entrega e reclamo na e comision di keho di HAVA.

Por acerca AZV pa yena e formulario di keho pero mester tene na cuenta cu e ta un procedura di HAVA mes, y nan lo ta encarga pa investiga y duna nan reaccion ariba esaki. AZV ta pensa cu mester tin un forma pa mehora loke ta yama e parti di kehonan di e parti di e cliente y AZV ta sostene HAVA den esaki. Mas aun awo cu nan mes a introduci e Comision di Keho.

Esaki ta un resultado di e Ley di Calidad di Cuido den Salubridad, unda cu ta stipula cu cada dokter di cas mester tin un funcionario di keho den nan servicio. Loke a pasa ta, cu algun tempo atras, a informa AZV cu nan tin e deseo pa por regla un comision di keho, conhunto y esey ta loke HAVA a haci awo. Nan tin nan propio comision di keho, nan tin un funcionario di keho. Y esakinan ta e personanan encarga pa traha ariba e reclamonan cu e pashentnan por tin.

Eigenlijk, loke AZV kier haci ta pa invita tur hende pa toch entrega nan reclamo cerca e dotker di cas pa e wordo atendi. Si ta papia di mehoracion, lo tin mester di un tipo di organo asina. Na momento cu e pashent bisa cu e kier bay cana legalmente, tin otro instancianan, tin Inspeccion di Salud Publico, tin e Medisch Tucht College Aruba, unda cu por entrega keho. Pero como seguro, como AZV nan ta opina pa semper cuminsa na e dotker di cas, bay papia e conflicto of preocupacion cu tin, y si no ta sali hunto for di esaki na bon manera, semper tin oportunidad pa entrega e keho na e Comision di HAVA.

Esaki por wordo yena na AZV, na e departamento di Servicio na Cliente pero tambe tin e oportunidad pa bay ariba e website di AZV unda por download e formulario di keho aki, y via akinan tambe, yen'e, ta firma esaki, scan'e y ta mand'e e ora na klachtenfunctionaris@euazv.aw.

AZV kier pone hopi enfasis cu e ta un procedura di keho di HAVA y AZV tin solamente e rol di Facilitador pa asina e cosnan por cana. Tur hende cu tin un reclamo awo por entrega e reclamo cerca HAVA. Tambe tabata tin diferente caminda unda cu por a cana caba, anteriormente por a entrega e reclamo direct na AZV, of na Medisch Tucht College Aruba.

Hospital tambe tin un funcionario di keho, nan tambe tin un comision y kehonan di hospital por wordo entrega directo na hospital. Ta importante pa tur asegurado di AZV pa cana, cu ta recomenda nan, pa primeramente cu si tin un keho di dokter di cas, por fabor acudi na e dokter di cas. Te asina leu, Sra. Solange Tchong, vocero di AZV cu e relato.

Doble boet pa luz y core sin licencia

ORANJESTAD (AAN):--- Patruya di polis diahuebs pa alrededor di 10:30 or mainta a wak cu luz di brake banda robez di e auto Nissan modelo Liberty color blanco no tabata funciona. E chofer tabata bay direccion panort riba Caya Catarina Ernesto Bermudez. Na altura di Yami Yami restaurant polis a duna e chofer señal pa para y e chofer a reaciona mesora.

Polis a puntra e chofer pa su rijbewijs pero e no por a cumpli y pa esaki a haya verbaal pa a core sin licencia y pa luz di brake defecto.

Oportunidad pa trabow

Island Gaming N.V.

Ta buscando:
Part-time waitress
Cashier
Cleaner

Exigencia ta:

Mester tin paspoort Hulandes
Domina idioma Papiamento, Ingles, Spaño y Hulandes
Mester por traha durante weekend, anochie y dianan di fiesta
Mester por entrega papel di buena conducta

Por solicita personalmente na:
LIV Casino
J.E.Irausquinblvd 83, Barceló Hotel

LG SMITH BLVD 114
Tel: 744 5907
ALL TO CAR
PRICENAN DI LOCURA
GRAN LIKIDASHON DI FIN DI AÑA
HASTA 70% DI DESCUENTO
36B20L POLE FINI
RETAIL PRICE 56,95
OUTLET PRICE FROM 39.99 AWG
46B24L SMALL CAR
RETAIL PRICE 140,95
OUTLET PRICE FROM 99.99 AWG
RISLONE GAS FUEL SYSTEM
*Valve & Combustion Chamber cleaner
*Phase Separation & fuel Stabilizer
*UCL Uper Cylinder Lubricant
*Fuel Pum & Injector Lubricant
*Fuel pump & Injector Cleaner
*Water remove Gas Dryer
*Octane Booster & gas Treatment
RETAIL PRICE 36.18
OUTLET PRICE FROM 24.95 AWG
Quick Fix Flat
RETAIL PRICE 8,63
OUTLET PRICE 5,95
Nos ta Cambia e azeta y oil filter di bo auto na e miho prijs. Yega.
4 SEMI SYNTHETIC MOTOR OIL
1 OIL FILTER
+ MANO DI OBRA
79.79 AWG
Cristal X Multipurpose Cleaner Galon
RETAIL PRICE 28.93
OUTLET PRICE FROM 19.95 AWG
PROFESSIONAL CAR WASH
ALL TO CAR

Christmas Gift Ideas

DJI Spark
12MP Still Photos, 1080p/30 Video
Up to 16 Minutes Flying Time
AWG 789

JBL Charge 4
20 hours of playtime
AWG 269

Playstation Classic
20 classic games preloaded
AWG 329

NEW
UNNO Karaoke
Bluetooth | Super Bass | Built in Battery
AWG 99

Samsung Smart Watch 42mm
AWG 529

Samsung Smart 4K LED HDTV 75"
AWG 3159
Samsung Smart 4K 75" Specs:
UHD 3840 x 2160 LED Panel
HDR10, HDR10+, HLG Support
Motion Rate 120 for Reduced Motion Blur
Built-In Wi-Fi & Ethernet Connectivity
Full Web Browser
Access Samsung Smart Hub & Apps
Screen Mirroring Technology
3 x HDMI / 2 x USB
PurColor
Dolby Digital Plus

AWG 1170
Nikon D3500 DSLR Camera
Double Lens Kit

Like us on facebook

Simplicity ★ Service
Sams
ARUBA
By Manolo
The Legacy Continues.

Playa - Havenstraat #12 - Tel: 582-7070
San Nicolas - Bernhardstraat #119 - Tel: 584-4040

BBC INCLUDED

Ministerio Publico Aruba a saca Jaarplan 2019

ORANJESTAD (AAN): Ministerio Publico di Aruba a publica recientemente su Jaarplan 2019. Den e Jaarplan, Ministerio Publico ta wak dilanti pa 2019 y tur e metanan, actividadnan y resultadonan cu tin planea pa e aña venidero. E metanan, actividadnan y resultadonan aki a worde menciona parcialmente caba den e Vision Strategico 2018-2022.



Ministerio Publico ta mustra cu su Jaarplan na ki manera lo aporta na un manera efectivo na engrandece seguridad na Aruba.

Banda di e Jaarplan, Ministerio Publico a publica su relato anual pa 2017.

E Procurador-General a bisa den un carta pa personal di Ministerio Publico cu e ta orguyoso di e Jaarplan pa 2019 y tambe di tur e trahadornan pa e trabao cu nan ta haci cada dia.

Ministerio Publico a conoce logronan grandi den e ultimo añanan den combati criminalidad subversivo na Aruba, entre otro, door di lanta e Afpakteam y e Unit Mensenhandel y Mensensmokkel.

Den e teamnan aki ta traha intensivamente hunto cu e otro partnernan den e cadena hudicial.

Tampoco no a perde di vista e otro areanan di atencion, manera e lucha contra crimennan di high impact.

Un di e desaroyonan mas importante na 2018 tabata e realisacion di Veiligheidshuis na mei 2018. Veiligheidshuis tin como meta principal e lucha contra molester, violencia domestico y criminalidad. Esaki door di traha hunto cu e partnernan den e ramonan di cuido, husticia y di esnan cu ta traha den comunidad. Desde cu Veiligheidshuis a lanta, a tuma varios caso, cu a worde treci aden pa e diferente partnernan. Veiligheidshuis tin un rol importante den traha cu specificamente hobennen na riesgo pa cay den mal caminda y famianan na riesgo. Ministerio Publico a inverti e ultimo aña den profesionalizacion di e organizacion y e personal. Un di e highlightnan pa e trahadornan di Ministerio Publico tabata cu a muda pa un edificio nobo na September 2017. E mudamento a marca un comienzo nobo den e capitulo di bringa criminalidad na Aruba.

Na 2019 Ministerio Publico lo sigui riba e caminda aki: traha intensivamente pa realiza e ambicionnan den e Jaarplan hunto cu nos partnernan.

Dijtham We've got it
BOSCH Power Tools
The bosh Bulldog Xtreme hammer
Fls 599.
Bo mester drecha bo BOSCH
Trece serca nos service department
Accesorios obtenible na nos BOSCH service department.
Dijtham Aruba - Schotlandstraat 67 - Oranjestad - Tel.: 588-9526
Dialuna - Diabierna 8Am - 6Pm, Diasabra 8Am - 4.30Pm

Bargain CITY
Clothing for your family...
ORARIO
DIALUNA PA DIASABRA:
9 AM - 8 PM
DIADOMINGO:
10 AM - 2 PM
JUST RECEIVE A CONTAINER WITH NEW CLOTHING
SPECIAL FOR END OF THE YEAR FESTIVITIES
WITH THE BEST PRICES ON ARUBA
TEL: 297- 588-3653 FAX: 297- 588-3654
OPP. CERTIFIED MEGA MALL ITAIESTRAAT #13

Ruben Geerman ta cansa cu cada bez nan ta hortando su cabritonan



ORANJESTAD (AAN)- Ruben Geerman ta un criado di bestia pa hopi aña. E ta conta cu e crianza di bestia ta di tempo cu su tata y el a sigui cu e trabao aki. E mes tin añas ta haci'e cu hopi sacrificio, pero el a cuminza cansa y fada ora cu henter aña bo ta atende cu e bestianan y di un dia pa otro bo ta lanta mainta y bo ta mira cu ningun di bo bestianan tey, ya cu hende a bay cu nan.

Na aña 2015 el a wordo horta di 11 cabrito. Aña pasa na Februari atrobe nan a bay cu 11 carne y 5 cabrito y na September 2017 nan a horta 6 cabrito.

Asina mes el sigui cu e crianza di bestia di cabrito, carne y porco pero 2 siman pasa ate ta bolbe haya falta di 7 cabrito muhe, 1 sin cacho, 2 chubato 1 atrobe sin cacho y 4 lamchi. Tur ta cabrito di raza y cu tin hopi balor mes pa e famia. Sr. Geerman a bisa cu awor si el a cuminza cansa di e ladronicianan aki, pasobra bo ta sacrifica tur bo tempo pa cria bo bestianan y otronan sin escrupulo ta djiez bay cu nan. Keho a wordo entrega na polis caba y pa esnan cu por tin informacion por yame na 5848839 of na 6414835.

ONDER CURATELE STELLING

Krachtens de beschikking van 14 December 2018, behorend bij EJ. nr. AUA201802886 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, stelt het gerecht Maria Anita KELLY, geboren 2 juni 1941 te Aruba, onder curatele. Als curatoren zijn benoemt haar zoon. Matheo Jose LAMPE, geboren op 20 September 1959 te Aruba en wonende in Aruba, en haar dochter Maria Immaculada Concepcion LAMPE, geboren 8 December 1960 te Aruba in Aruba en wonende in Aruba.

De Advocaat,
Mr. M.M. Malmberg



De Stichting Educacion Profesional Basico (SEPB) heeft het beheer en management van het Lager Beroepsonderwijs op Aruba onder zich. De SEPB stelt zich ten doel om leerlingen, ongeacht hun geloofs-overtuiging, beroepsvorming en algemene vorming aan te bieden. Tot de Stichting behoren twee EPB-scholen, gevestigd te Oranjestad en San Nicolas, met in totaal circa 1600 leerlingen. Binnen de SEPB werken circa 160 docenten en 30 onderwijsondersteunende medewerkers.

Het bestuur van de SEPB is op zoek naar een ervaren en kundige

Directeur Onderwijszaken Stichting EPB

Het bestuur is het bevoegd gezag van de SEPB. De directeur ressorteert direct onder het bestuur en vertegenwoordigt, samen met de directeur Financiele en Facilitaire Zaken het bestuur op de werkvloer. De directeur geeft leiding aan het SEPB-kantoor en zorgt, samen met de directeuren van de scholen, dat het dagelijks beheer en onderwijsmanagement van de scholen optimaal verloopt. Belangrijke taken in deze brede functie zijn:
- beleidsvoorbereiding, coordinatie en controle op de uitvoering van het bestuursbeleid, met name op het gebied van onderwijs en personeel
- aanspreekpunt voor de directeuren van de scholen op genoemde onderwerpen
- toezicht op de gang van zaken en uitvoering van afgesproken beleid op de scholen
- ondersteuning van de directeuren bij complexe vraagstukken en bij crisissituaties
- advies en informatieverschaffing aan het bestuur
- voorzitter van het Directeurenteam en verantwoordelijk voor diens besluitvorming

Functie-vereisten:
- opleiding minimaal HBO-niveau, gericht op onderwijs en management
- ruime ervaring in een (indirect) leidinggevende functie aan professionals
- aansprekende visie op lager beroepsonderwijs, ervaring met onderwijsprocessen en - vernieuwing
- redeneren vanuit het leerproces van de leerlingen, affiniteit met jongeren
- oog voor de belangen van de docenten opdat zij in staat zijn kwaliteitsonderwijs te verzorgen
- analytisch, probleemoplossend, communicatief sterk en besluitvaardig
- de Nederlandse nationaliteit
- uitstekende beheersing van Papiamento en Nederlands in woord en geschrift.

Procedure: Een assessment kan een onderdeel uitmaken van de selectieprocedure.

Arbeidsvoorwaarden: De bezoldiging verloopt volgens de normen van de subsidiënt/Land Aruba, zoals beschreven in de bezoldigingsregels voor het Arubaanse onderwijs.

Voor algemene informatie kunt u onze website www.epbaruba.com raadplegen. Voor aanvullende vragen over de functie kunt u contact opnemen met de waarnemend directeur van de SEPB op telefoon 585 7780. Schriftelijke sollicitaties (z.s.m.) met CV kunt u voor 7 januari 2019 richten aan: Het bestuur van de SEPB, Byronstraat 2A, Oranjestad, Aruba. Fax: 585.5982 of e-mail h.bosma@sepb.aw

Telefonnan di DIARIO 582-6747
Fax 582-8551

STA ta bisa cu gerencia di A.A.A. N.V. kier pasa Sindicato S.T.A. y su empleadonan un ¨Fastball¨

ORANJESTAD(AAN)--Despues cu Mediador di Gobierno Sr. Anselmo Pontilius a intermedia den e impasse di Pensioen pa cual ta e Compania AAA NV directiva di STA a conclui durante e reunion teni 14 dec 2018 pa 2or di atardi cu gerencia di AAA NV tabata ta cla pa firma y horca tur e empleadonan den e fondo di Pensioen di Guardian.

Directiva di STA a protesta formalmente y Mediador di Gobierno a conclui cu e situacion ta hopi serio y pa es motibo ey mes lo bai reuni cu ¨APFA¨ y tambe cu e Hunta di Directiva di AAA NV.

Di parti di Sindicato STA lo bai solicita un reunion cu caracter di urgencia cu Parlamento di Aruba y tambe cu ¨Ministerraad¨ pasobra no por ta asina cu hendenan di afor ta bin dicidi ki pan e trahadornan di AAA NV lo mester bai come ora nan baha cu Pensioen.

Situacion ta hopi tenso bao di e empleadonan y por spera un accion ariba Aeropuerto un ora pa otro. "Sindicato STA ta fada y harta di e abuso nan aki y ta spera cu e Minister en cuestion tuma bon nota di e situacion", segun STA.

Concierto di Speranza di AVP awe nochi

ORANJESTAD(AAN)--E momento bunita aki den nos bida, den e ambiente di refleccion di union familiar, di amistad y caridad, nos ta reinforza nos compromiso pa cambio y un mihor mañan. AVP ta invita tur hende y tur famia pa hunto, cu speransa y fe, celebra cu optimismo e luz cu Creador a pone den nos bida pa haya e forza y e caminda pa felicidad. AVP ta pidi pa uni cu nan na Concierto di Speransa awenochi for di 7 or na Cas di Partido. Cu luz di speranza, cu amor comparti cu cenanan di Pasco, cu cancionnan di fe y amor nos lo brasa otro pa un mayan nobo, e partido ta menciona den su invitacion.

Diahuebs lo tin clausura di Aña di Papiamento 2018

ORANJESTAD (AAN): Cu un anochi titula Tertulia "Cosecha di 2018" Fundacion Lanta Papiamento ta clausura un exitoso Aña di Papiamento. E nochi literario y musical aki lo tuma luga diahuebs 20 di december di 6 or pa 8or di anochi na Biblioteca Nacional den Madurostraat. Pueblo ta invita pa bin celebra e logronan di nos idioma Papiamento den 2018 y pasa un rato ameno cu participacion di Jerry Franca, Rosabelle Illes, Dufi Kock, Benjamin y Ramon, Belén Kock-Marchena, Daniella Britt, autorna

THE STERN RED TAG EVENT 2018

Save thousands on available Chevrolet models! December 15, 2018 | 9:00am - 3:00pm

Chevrolet Spark NG LS





Discount: AWG 2,000
NEW RED TAG PRICE:
AWG 24,000

Chevrolet Aveo NG LT



Chevrolet Trax LT





Visit our Facebook page for a complete list of all our great models and special prices!

The following banks will be present with their best financing options.







Royal Bank

STERN

TANKI LEENDERT 122 582-3838 CHEVROLET STERN ARUBA CHEVROLETARUBA.COM

*All prices are exluding bbo/bazv/bavp. **Models shown for illustration purposes only.

Parlamentario Sue-Ann Ras (MEP):

Casi 1000 mucha awor ta haya ayudo di desayuno tur dia na scol

ORANJESTAD (AAN): Durante tratamento di presupuesto di Minister di Asuntonan Social y Laboral tabatin varios pregunta a bin dilanti di Parlamentario Sue-Ann Ras (MEP). Un di e puntonan di atencion tabata tocante desayuno pa nos mucha- y hobennan na scol.

E problemanan social y nos ta na altura di nan y ta purbando awo di soluciona, claro te unda cu por tambe, mirando cu pa hopi aña a neglisha henter e tereno social. Sin embargo responsabilidad primordial di lantamento di un yiu, ta keda di e mama y tata.



"Imagina bo, cu den 1 aña di tempo e demanda a crece for di 600 pa alrededor di 1000 mucha, cu ta hayando ayudo di desayuno diariamente na nos scolnan. Mi pregunta tabata, si minister ta bay haci un investigacion tocante e situacion aki, ya cu di experiencia mi por bisa si, cu cada caso ta diferente y bo tin 3 opcion. E prome ta, cu realmente e situacion ta dificil na cas y no tin recurso pa brinda e muchanan un desayuno mainta. E di dos ta cu ta pa falta di tempo y/of conocemento di e mayornan, tocante kico por haci como desayuno mainta. Y di tres ta cu ta djis negligencia y conscientemente no ta hacie, paso e mayornan sa, cu e muchanan ta haya desayuno na scol toch, ya cu nan ta den e programa of e maestro mes ta percura pa esaki," Ras a indica.

Segun Ras, ora bay bek den historia di e fundacion, cu a cuminsa na 2001 cu 138 mucha, ta preocupante y alarmante pa wak con den transcurso di 17 aña a crece cu rond di 800%...cual ta demasiado!!! Fundacion Ban Uni Man Pa Cria Nos Muchanan di John Fun cu cooperacion di hospital ta duna e muchanan di menos recurso un desayuno, cu ta consisti di un sandwich y algo di bebe diario na scol. Aña pasa e fundacion tabatin 800 mucha, pero pa motibo cu e gastonan a subi y e sponsornan no tabata hopi, nan mester a tuma cierto decision fastioso, ya cu e reservanan a cuminsa baha y mester a baha e cantidad. Asina mes nan a haci nan maximo pa bah'e te na 600 so, paso realidad tabata cu mester a baha esaki te 500.

"Fundacion Ban Uni Man Pa Cria Nos Muchanan ta yuda 52 scol rond Aruba; di San Nicolas te Noord. Y sigur mester haya sosten di comercio como tambe gobierno. Mi ta keda enfatisa cu desayuno ta di sumo importancia y mi sa tambe cu e situacion ta dificil pa hopi famia. Pero nos mester percura si, pa nos mucha- y hobennan ta bon alimenta mainta, ya cu su prestacion na scol ta depende di esaki. P'esey ta importante pa analisa e situacion den profundidad y asina bin cu solucion responsabel y duradero," Ras a finalisa bisando.

IMPOREX FOODS

Ta haci gran liquidacion di pisca y camaron na San Nicolas. Tur cos na e miho prijs. Dijs pa un siman.
Nos ta habri dia 15 te dia 23. Aprovecha nos oferta pa e dianan di Pasco.



Nos ta habri di 10:00am pa 7:00pm.
Direccion: V/D Veen Zeppenfeldstraat 64, San Nicolas.
Pa mas informacion yama 699-0949. Nos ta wardabo!

TREMENDO KERSTMARKT
CU UN DUSHI AMBIENTE DI PASCO!

Diadomingo 16 di December
Club Caiquetio • 5:00PM-9:00PM
Entrada 1.00

Nos tin un cushina bon surti. Plato Navideño 12,50 sopi y mas mmmm. Reserva bo mesa pa solamente 15,-
Pa mas info: 742-7220 / 742-7210



OPENBARE MINISTERIE ZOEKT
Procureur-Generaal van Aruba (m/v)
vacature per april 2019

Functieomschrijving:
De procureur-generaal houdt toezicht op een behoorlijke opsporing en vervolging van strafbare feiten. Hij draagt zorg voor de kwaliteit, de bestuurlijke en de organisatorische werkwijze van het OM. Hij is verantwoordelijk voor de uitvoering van de strategische visie 2018-2023 en de jaarplannen. Tevens is hij verantwoordelijk voor beleidsprogramma's, waaronder die voor de bestrijding van mensenhandel en mensensmokkel, witwassen en ambtelijke corruptie. Hij is nauw betrokken bij het vergroten van de grensveiligheid.

Tevens geeft hij algemene en bijzondere aanwijzingen betreffende de uitoefening van de taken en bevoegdheden van het OM. Ook het instellen van hoger beroep in strafzaken die door het Gerecht in eerste aanleg zijn berecht behoren tot zijn verantwoordelijkheden alsmede de opsporing en vervolging van stafbare feiten waarvan de berechting in eerste aanleg aan het Gemeenschappelijk Hof van Justitie is opgedragen. Verder zijn er nog andere bij landsverordening of bij wet opgedragen taken die tot uitvoering moeten worden gebracht. Hij is eindverantwoordelijk voor de werkzaamheden verricht door de afdelingen en de medewerkers van het parket. Hij onderhoudt wekelijkse contacten met de minister van Justitie en de korpschef in de driehoek. Hij stuurt de onder hem ressorterende Landsrecherche (LR) aan die onderzoeken doet op het gebied van ambtelijke corruptie en integriteitsschendingen. Er is intensief contact met ketenpartners zoals het Korps Politie Aruba (KPA), de Veiligheidsdienst Aruba (VDA), het Recherche Samenwerkingsteam (RST), de Kustwacht Carib (KW) de Koninklijke Marechaussee (KMar) en de Commandant Zeemacht Carib (CZMCARIB). Hij is lid van het eilandoverstijgend Presidium van de KW. En hij onderhoudt contacten met de procureur-generaal van de andere OM-onderdelen in het Caribisch deel van het Koninkrijk. Hij zit het Justitieel Beleidsoverleg (KPA, RST, LR, KW en OM) voor dat in de afgelopen periode is geprofessionaliseerd. Hij onderhoudt contacten met de gouverneur van Aruba en is voorzitter van de klankbordgroep van het Bureau Integriteit Aruba dat recent is opgericht.

Profiel en functie-eisen:
De kandidaat beschikt bij voorkeur over een ruime ervaring als leidinggevende officier van justitie of advocaat-generaal. De kandidaat is afgestudeerd in het Nederlands Recht of Antilliaans/Arubaans Recht. De kandidaat is in staat veranderingen en trends om te zetten in vernieuwing en ontwikkeling van kennis en kwaliteit. Bij de functie hoort een goed ontwikkeld omgevingsbewustzijn en een goed ontwikkelde politiek-bestuurlijke sensitiviteit. De kandidaat is in staat de strategische visie uit te voeren en naar de toekomst te kijken. De kandidaat is koersvast. De kandidaat heeft kennis van het Engels in woord en geschrift. De kandidaat is in staat met betrokken distantie samen te werken met het Hof.

Persoonlijke eigenschappen:
- Energiek, ambitieus en een aanpakker;
- Sterke communicatieve vaardigheden;
- Kan gezaghebbend optreden;
- Resultaatgericht;
- Stressbestendigheid;
- Inlevingsvermogen in de lokale cultuur;
- Affiniteit met en flexibiliteit in een multiculturele werkomgeving;
- Tactisch kunnen optreden, sterk ontwikkeld omgevingsbewustzijn en selectief in sociale contacten;
- Sterk ontwikkeld gevoel voor politiek-bestuurlijke verhoudingen;
- Toegankelijk en met het vermogen om samen te werken met alle geledingen van de organisatie.

Sollicitatieprocedure
Kandidaten die interesse hebben voor deze functie kunnen hun kandidatuur, inclusief cv, **voor 7 januari 2019** indienen bij het Openbaar Ministerie van Aruba, t.a.v. mr A. van Dam via e-mailadres: Alexander.vandam@omaruba.aw Naast interviews kunnen een medische keuring, assessment en referentieonderzoek deel uitmaken van de selectieprocedure.

Voor meer informatie over de functie kan contact worden opgenomen met de heer Alexander van Dam, Procureur - Generaal, via telefoonnummer (+297) 5214100 of (+297) 5942178 (mobiel). Graag rekening houden met 5 uur tijdsverschil.
Voor de sollicitanten uit Nederland dient een afschrift van de sollicitatiebrief aan het Hoofd van de afdeling HRM van het Parket-Generaal, e-mail ao@om.nl te worden gezonden.

De sollicitatietermijn sluit op 7 januari 2019.

Biscuit Bites

KFC
KFC AW

AWG 5,-

Cinnamon Sugar & Chocolate Syrup

Cinnamon Sugar & Caramel Syrup
- WITH CHOICE OF SUGAR POWDER -

Oraisins, Sugar Powder & Caramel Syrup
- LIMITED EDITION -



"it's finger lickin' good"

SAN NICOLAS 5270995
SANTA CRUZ 5270998
ORANJESTAD 5270996
PALM BEACH 5270997

KFC, Colonel Sander's image and related marks are trademarks owned by KFC. © 2018 Kentucky Fried Chicken, all rights reserved. Images for illustrative purposes only. Price in AWGuilders includes tax and can be changed without prior notice.

Un bunita iniciativa pa trece famianan hunto

Awenochi tin fiesta filipino na Centro di Bario Noord





ORANJESTAD (AAN): Amy Henriquez- Mendes ta Consul General Honorario di Filipinas na Aruba y durante un conferencia di prensa el a duna di conoce cu esaki ta e prome biaha cu nan ta bay celebra Pasco pa unificacion di organizacionnan na Aruba.

El a indica cu esaki ta e prome biaha cu ta bay haci un evento hunto cual ta hopi special p'e. El a bisa cu e filipinonan ta hopi uni familiarmente y a pensa pakico na Aruba no ta haci esaki.

Awe 15 di December lo tin un fiesta filipino: "Happiest Philippine Christmas" y pa esaki Sra. Henriquez kier invita comunidad di Aruba p acudi na Centro di Bario Noord pa 7 pm. Lo tin benta di cuminda tipico filipino manera lechon (porco henter) y otro sorto di cuminda crioyo di Filipinas.

Tambe lo tin canto y baile pa un y tur disfruta, e consul di Filipinas a indica.

E idea ta pa trece famianan hunto y comparti e temporada aki di Pasco pa celebra nacimento di Jesus, Stanley Dabian di Departamento di Cultura a agrega.

Entrada ta completamente gratis

SETAR ta informa orario adapta

Teleshopnan y SETAR Store ta habri pa publico:

diasabra dia 15 di december 2018
di 7:45 am pa 1:30 pm

Teleshop Seroe Blanco y Repair Center ta sera ful dia.
E kiosk na Airport y Contact Center lo keda
duna servicio orario normal
dia 15 di december 2018.

SETAR

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551

Muchanan a disfruta di fiesta cu Sinterklaas y Zwarte Piet na Riu Palace Aruba













ORANJESTAD (AAN): Pa hopi aña caba Riu Palace Aruba ta celebra fiesta di Sinterklaas y Zwarte Pietnan hunto cu e muchanan. E aña aki un biaha mas a organisa e evento cu e yiunan di empleadonan di Riu Palace Aruba y Riu Palace Antillas.

E muchanan a yega ballroom "Sta. Cruz" na Riu Palace Aruba hunto cu nan mayornan. E team di RiuLand a prepara diferente actividad p'e muchanan sperando yegada di e homber Santo. E muchanan tabata masha contento y feliz di a pasa un atardi ameno cu hopi ambiente.

Na yegada di Sinterklaas y Zwarte Pietnan, e muchanan a ricibi nan cu yen di alegria yamando nan bon bini cu cantica di Sinterklaas. E Zwarte Pietnan a baila, canta y gosa hopi. Sinterklaas a yama cada un mucha dilanti pa duna nan regalo y mangel. Prome cu Sinterklaas y Zwarte Pietnan a bay, muchanan a saca potret y a desea nan un bon biahe bek pa España.



Departamento di Progreso Laboral seccion Arbeidsbemiddeling en Re-integratie Vacature melding ta anuncia e siguiente vacaturanan:

Si bo persona ta interesa pa solicita, pasa libremente na Departamento di Progreso Laboral cu ta situa na Seroe Blanco # 4 of vama nos na na Tel: 521-5555.

(Siman nr. 50) 10 dec t/m 14 dec 2018



NR.	COMPANIA	FUNCION	NR.	COMPANIA	FUNCION
1173	Prive	Uitwonende Dienstbode	1106	A.S.T. Active Security andTraining	Security Officer
1172	Rob's Cleaninig & Services	Landscaper	1105	VGT ARUBA	Electric Diesel Monteur
1171	Intelco Group	Programmer	1104	Daniel Steakhouse	Night Cleaner
1170	Hung Paradise	Keuken Helper	1103	Aqualive Pool Technology	Pool Cleaner
1169	Panaderia Moderna	Bakker	1102	Antilles Aerospace Aruba N.V.	Easa Licensed Aircraft Engineer
1168	JDB Agency	Cameraman	1101	Aruba Fiberglass Pools	Supervisor Pool Project
1167	Xie Bodyfitnessgym Nutrition	Fitness Instructeur	1100	Croes Auto Body	Bodyman
1166	Aruba Active Sports	Wind en Kitesurf Instructor	1099	Rancho La Ponderosa	Paardenverzorger
1165	Fisherman's Huts Windsurf Center	Kite-Surf Instructuer	1098	Autofinishing Technique N.V	Bodyman
1164	Aruba Active Sports	Manager Wind en Kite-Surf School	1097	Island Fish House	Bartender
1163	Indo	Assistant Manager	1096	T & S General Contractors N.V.	Helper Constructie
1162	ITP Caribbean	ICT Consultant	1095	Macosarto Aruba N.V.	Assistant Warehouse
1161	Stay Stitch by Eulatam	Naaister	1094	Welcome Snack N.V.	Keukenhelper
1160	Gang/Global International Fire Prevention Systems	Fire Protection Project Controller Manager	1093	Inter Total Services N.V.	Room Attendant
1159	Gang/Global International Fire Prevention Systems	Fire Protection Specialist	1092	Inter Total Services N.V.	Night Cleaner
1158	Kay's Fine Jewelry	Diamond Sorter	1091	Inter Total Services N.V.	Houseman
1157	Kay's Fine Jewelry	Jewelry Designer	1090	Inter Total Services N.V.	Schoonmaker/ster
1156	Luminous Nail Salon & Boutique	Kapper	1089	ABBA Spa and Beauty Salon	Manicurista
1155	Lucky Electricals	Air Coditioning & Refrigiration Technician	1088	The New Garage	Banden Reparateur
1154	Lucky Electricals	Retail Trade Store Manager	1087	Calypso N.V. - Gemani Jewelers	Gemologist
1153	Pelican Nest	Night Cleaner	1086	Shalom Body and Soul Spa	Estilista
1152	Pelican Nest	Waiter/tress	1085	Huchada N.V.	Chauffeur
1151	A Taste Of Heaven Spa & Salon N.V.	Stylist	1084	Huchada N.V.	Algemeen Helper
1150	New Pacifico Horeca & Foodmart	Cook Helper	1083	Nikkei Sushi Bar	Kitchen helper
1149	AFB Business Solutions	Maintenace man	1082	Safecom Security NV	Maintenance Security Equipment
1148	Amsterdam Manor Beach Resort	Schilder	1081	Safecom Security NV	Field Installer Telecom Technician
1147	Los Cafeteros Restaurant	Schoonmaakster (Vrouwelijk)	1080	Safecom Security NV	Securityman
1146	M.T.R. Vleeswaren	Cook Helper	1079	Arends Chillerzz Terrace	Cook
1145	Alucas Windows And Doors	Aluminium Expert	1078	S.I. Con & Cleaning	Schoonmaker/ster
1144	Aruwood Designer	Timmerman	1077	Revan	Schoonmaker/ster
1143	Daltra Antilles	Diesel Mecanic	1076	All Safety Wear	Cosedo
1142	Dog Lover Grooming Service	Schoonmaakster	1075	Alex Barbershop	Barber
1141	Gordon Enterprises	General Cleaner (Vrouwelik)	1074	Turtels Nest	Kokhelper
1140	Mack's total Quality	Schoonmaker/ster	1073	Romero Real Estate	Cleaner
1139	Orion Security	Bewaker	1072	La Granja	Waitress
1138	Top Men Barbershop	Barbero	1071	Mipos Cars NV	Diesel monteur
1137	Peanut Breakfast, Lunch & Dinner N.V.	Kok	1070	Welcome Back Take Away	Kitchen helper
1136	Basisschool " De Schakel"/ Peutergroep" Prikishi"/Schakel College	1ste Graad Docente Scheikunde	1069	Nikkei Sushi Bar	Waitress
1135	Shiribana Café	Kok	1068	The Paddock	Dishwasher
1134	Arupro Chemicals & Agencies	Machine Operator	1067	Eco Fauna Control	Gardner
1133	Arupro Chemicals & Agencies	Technico Quimico	1066	Eugene Unisex Barbershop	Barber
1132	Acqua Construction	Industrial Engineer	1065	Sams Store	Sales Person
1131	Acqua Construction	Hospitality & Logistic Administrator	1064	Mario's S. Arends NV	Onderhoudsman
1130	Florian Sano	Onderhoudsman	1063	Jansen Unisex Beauty Center	Kapster
1129	Florian Sano	Schoonmaker	1062	Azzurro NV	Dishwasher
1128	Inspiration Art Nails	Podoloog	1061	Gianni's Restaurant	Dishwasher
1127	D-Shop	Visual Merchandiser Inkoper	1060	Gianni's Restaurant	Cleaner
1126	Friendly Green Bike Company Aruba	Electric and Mechanic Operator	1059	Gelatissimo	Cleaner
1125	Bunita Upholstery and Matrass CO.	Matrassen Maker	1058	Gelatissimo	Dishwasher
1124	Aruba Bucuti Beach Hotel	Restaurant Supervisor	1057	Ricarepa	Cook/Chef
1123	Aruba Bucuti Beach Hotel	Restaurant Manager	1056	Brickell Bay Beach Club	Room Attendant
1122	Aruba Bucuti Beach Hotel	Concierge	1055	Combination Garage	Diesel monteur
1121	La Granja	Grill Cook	1054	Brickell Bay Beach Club	Bartender
1120	Betesda Home Care	Bejaardenverzorgster	1053	Brickell Bay Beach Club	Kok
1119	Unocome Latin Food Snack Takeaway	Cook Helper	1052	Costa Linda Operating Company	Onderhoudsman
1118	Stichting Iglesia Misionario	Misionaris	1051	Noord Pastry	Panadero (Pastry)
1117	Costa Linda Operating Company	Houseman	1050	Holiday Inn Resort Aruba	Second Cook
1116	Reflextions Beach Bar & Restaurant	Waitress	1049	El Tumi Multiservices	Constructie Helper
1115	Arubian Garden	Tuinman	1048	El Tumi Multiservices	Timmerman (Dak)
1114	Rayo Construction	Timmerman	1047	Mega Burger	Cocinero (man)
1113	Searuba Fly 'n Dive	Scuba Diving Instructor	1046	Cobalt Blue Management Co.	Night Cleaner (vrouw)
1112	Ranger Security	Security Guard	1045	M.T.R. Vleeswaren	Barbediende
1111	Tai Hung Yun Bar Restaurant	Kok	1044	Excelencia Restaurant	Schoonmaakster
1110	Wag Li Bar & Restaurant	Kok	1043	Better Day Supercenter	Warehouse Attendant
1109	Wei Tai Kitchen	Kok	1042	Antillian Souvenir	Schoonmaakster
1108	Anta Cruz Bar & Restaurant	Kok	1041	Mademoiselle Jewelry	Verkoopster
1107	Around Aruba Watersports & Tours	Boat Mechanic	1040	Andycar Food Solutions	Manager

Rekesito(nan) ora di solicita na DPL

* Bo persona mester presenta cu un cedula of papel di Censo di Afl.5,-
* Presenta cu tur bo documento (copia) di estudio manera diploma, certificado y cu carta(nan) di recomendacion.
* Ora di solicita na DPL mester bin representabel/desente bisti.
* No presenta cu mucha(nan)/persona na momento cu bo persona ta wordo atendi/registra dor di un Consulent di DPL

Pa cualkier informacion adicional of relaciona cu DPL su servicionan pasa libremente na balie of yama 5215555.

Dunamento di informacion of ayudo cu yenamento di formulario(nan) TA GRATIS.
(NO TA COBRA PA NINGUN SERVICIO CU DPL TA OFRECE)

Parlamentario Arends di ta indicia cu Minister Glenbert Croes mester presenta cada kwartaal na Staten



ORANJESTAD (AAN): Minister di Asuntonan Social a bin Parlamento e siman aki pa porfin presenta e ley cu ta formalisa establecimento di e fondo temporario cu lo maneha di manera efectivo e Sociaal Crisis Plan. Na varios ocasion Fraccion di AVP a trece e punto aki dilanti y ta lamenta cu a tarda asina tanto pa presenta e ley aki. Gobierno a pidi na september caba pa Parlamento duna su 'bendicion' pa e por cuminsa usa e fondonan. Sinemabrgo, fraccion di AVP no kier a duna un "carte blanche" hustamente pa e mesun motibonan cu CAFT y Raad van Advies a trece dilanti. E organonan aki tabata mira riesgonan pa claridad, transparencia y e poder di controla cu Parlamento tin pa asina garantisa ehecucion corecto di e plan aki.

Minister a duna un splicacion riba esaki, pero fraccion di AVP a propone un amienda. Parlamentario di fraccion di AVP, Sr. Richard Arends, a expresa cu e amienda presenta door di fraccion di AVP y aproba door unanimamente door di Parlamento, minister tin e obligacion di presenta cada cuartal, mescos cu presupuesto, un informe riba ehecucion di e Sociaal Crisis Plan como tambe duna splicacion riba e gastonan y uso di e fondonan.

Cu e cambio aki e posicion di Parlamento ta wordo fortifica, pero ta cubri e preocupacion nan cu Raad van Advies a trece padilanti como tambe e colegio di supervision financiero pa loke ta trata e transparencia y claridad . Awor Parlamento por mira precies unda y con ta haci e gastonan, unda ta aloca e fondonan, pero tambe ta fortifica e posicion di Parlamento como organo di control pa loke ta trata fondonan publico.

El a bay sambuy a y y ladron a pisca su "Iphone 7" na tera.

ORANJESTAD (AAN): -- Tabata diahuebs mainta pasa di 11'or cu patruya di polis seccion San Nicolas a wordo dirigi na "Mangel Halto" debi cu ladronicia a wordo reporta. Polis mientras tanto a presenta na e lugar indica y e homber di inicial C. a declara cu diahuebs 13 December 2018 pa 9:30 or mainta el a pone su Iphone 7 color preto riba un banki riba beach y el a bay snorkel . Riba mesun dia pa 10:30 or mainta el a bolbe y a ripara cu desconocinan a horta su Iphone 7.color preto. Polis a tuma e denuncia na e lugar mes.

E pareha den baki sinta na faro di Sero Colorado no a haci algo particular

ORANJESTAD (AAN): -- Central di polis a dirigi diahuebs anochi na Seroe Colorado na unda un grupo di persona tabata cana. Patruya a controla den Seroe Colorado y polisnan a wak den area di Colorado nada particular. Ora cu e patruya tabata na entrada di Seroe Colorado, polisnan a wak pabao di e faro cu luz, patras di un auto cu a yega eynan. Patruya yegando na e faro a constata cu ta tras ta di un Nissan Xtrail color shinishi nan tabata. Den e baki di e vehiculo tabatin un homber y un muher ambos tabata sinta. Patruya a papia cu e personanan concerni y no tabata tin nada particular.

A controla faha pero a haya holo marihuana y detene chofer

ORANJESTAD (AAN): Na altura di Wendy's Palm Beach diahuebs patruya encarga cu districto Noord tabata riba su ruta di vigilancia y nan a constata den area di Pika's Coner na Palm Beach cu un chofer di un Toyota Corrolla no a hasi uso di faha di seguridad pacual polis a para e chofer .Pero durante cu polisnan tabata atende e chofer nan a haya holo fuerte di Marihuana y e chofer di inicial H. a admiti di tin marihuana den su poder y el a entrega polisnan un "Pochi Glas". Den dje tabata marihuana "TOP"nan.. Despues di lo demas control, polisnan a bin descubri dos cigaria di marihuana den un tas preto cu ta poni riba stul di pasaheronan. Polis a detene e homber H. pa ley di droga. Marihuana a wordo confisca y entrega na departamento "Unit Georganiserde Criminaliteit". Local ta e auto esaki a wordo poni na warda di polis Shaba. E no ta confisca.

Christmas Dinner
The Mill Resort & Suites Aruba
MAY ALL YOUR DAYS BE HAPPY AND BRIGHT

APPETIZERS
CARIBBEAN COCKTAIL
MIXED SEAFOOD SERVED IN RUSSIAN DRESSING
OR
TENDERLOIN SALAD SERVED ON SWEET POTATO
FRESH BABY ROMAINE WITH HONEY BASIL DRESSING

MAINS
COMBINATION OF HAM AND TURKEY SERVED WITH STUFFING
OR
RED SNAPPER WITH A CREAMY SHRIMP SAUCE TOPPED WITH CRANBERRIES AND ALMONDS
ALL ENTREES WILL BE SERVED WITH MASHED YUCA, SWEET POTATOES AND VEGGIES

DESSERT
CHRISTMAS LOG

$39.99 per person
TAXES ARE NOT INCLUDED

BLACK TIE FURNITURE
BLACK TIE FURNITURE
SALE 20%
Entire Store
BUSHIRI #33 | FACEBOOK.COM/BLACKTIEFURNITURE | +297 587 4444

INDULGE
CATERING & EVENTS
YOUR HOLIDAYS EVENT PARTNER
We do:
Wedding Parties
Bridal Showers
Rehearsal Dinners
Receptions
Anniversaries
and more
We work
WITH YOU!

We cater any type of event... small and large

Welcome to our world. Catering events is our passion! Our goal is to make you and your guests happy. So, go ahead and indulge your guest by letting us taking care of you catering from A to Z.

The holidays are to be celebrated to full extend. We love to take care of your private or business event. Whether we serve four guests or a thousand... Indulge Catering is dedicated to delivering complete client satisfaction.

SPOIL YOURSELF & INDULGE YOUR GUESTS

LET US TAKE CARE OF YOUR HOLIDAY GROUP EVENT

CALL 699 2423 TO ORDER
INDULGE@ARUBAWINEANDDINE.COM
WWW.INDULGEARUBA.COM.
CHECK OUT THE ARUBA WINE AND DINE MEMBERS AT:
WWW.ARUBAWINEANDDINE.COM
ARUBA WINE and DINE



Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl. 150.000,-

Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.

Sorteo ta awe nochi



Rudy Davelaar, Biologo Marino: Concepto di Marine Park di 2009 a cambia

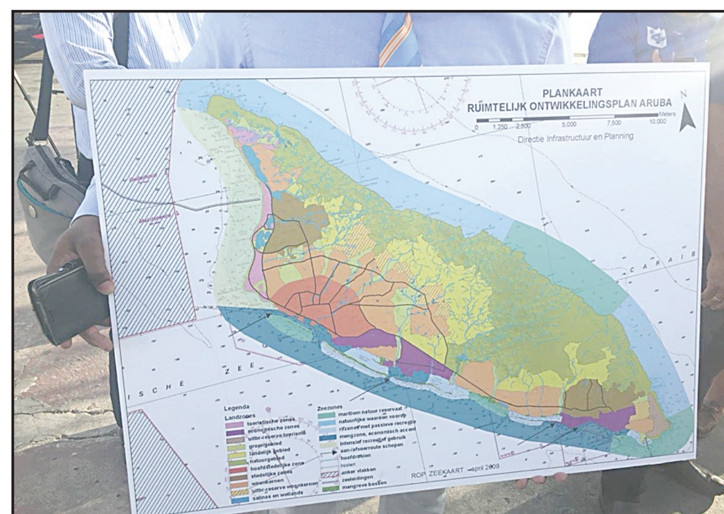
E idea ta cu pa bin cu 3 area pa despues haci Aruba full un parke marino

ORANJESTAD (AAN): Gobierno tin intencion di introduci un ley di Marine Park, y den tres zona. Pero nan final, rond Aruba tin hopi bunitesa bou di lama. Pa esaki a combersa cu Sr. Rudy Davelaar, un Biologo Marino, cu tin amplio conocemento ariba esaki.

MARINE PARK

Tin biaha ta sinti cu e comunidad no ta compronde e motibo di e Ley di Parke Marino. Aruba ta un isla cu ta un destinacion turistico, pero e turismo ta basa ariba e naturalesa, si no tin e naturalesa, si no tin e rikesa ni terestre, ni bou lama, no tin turismo.

Ta abase di esey e ta desaroya. E problema na Aruba, e concepto di Marine Park ta algo di mas di 30 aña caba. Pero e proteccion Medio Ambiental Maritimo cu mester t'ey, no t'ey. Pero door di e industria turistico di ultimo añanan, a bin ta haya cu e bida marino, y e proteccion medio ambiental cu no t'ey, el a bay atras y door di esey e recursonan natural marino, ta bay atras, e beachnan, e mangrovenan. Pero esaki ta debi na e factor humano, cu ta sosode na e beachnan.



RECHAZO

Tin hopi rechaso den comunidad pa cu e Marine Park y Sr. Davelaar a yuda lanta y e Marine Park na Bonaire y Trinidad & Tobago. Esun di Bonaire a wordo lanta na 1972 y contrario cu loke hopi hende ta bisa cu el a funciona, no ta cuadra cu berdad. Bonaire su marine park ta un ehempel mundial, unda cu rangernan di rond mundo ta bay core stage na Bonaire pa wak con e sistema ta.

Nada no ta perfecto, pero si por copy paste e sistema di Bonaire pa Aruba. Mescos cu e ta sosode na otro islanan di Caribe, manera St. Maarten, Saba y St. Eustatius.

Pero a bin cu'n concepto na november 2009, pa a introduci y haci henter Aruba un Marine Park, y a base di un concepto di ley, dentro di e Marine park lo bin cu areanan caminda cu lo bin designacionnan di actividadnan, santuario pa estudio y un area pa haci deportenan acuatico.

WATERSPORT

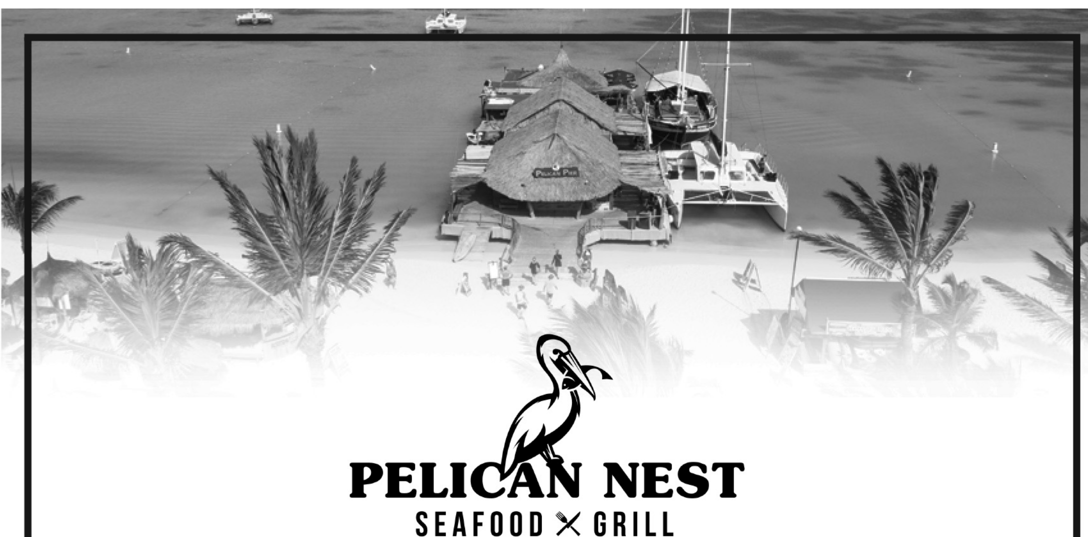
Un grupo cu semper ta haya golpi ta watesportnan, y Davelaar a splica cu na su concepto personal, tin demasiado watersport na Aruba. Esey ta door di e exceso di permiso cu a wordo duna na watersportnan.

Na cierto momento ta yega cu no tin e capacidad mas pa maneha mas watersport. Y esaki cu tur su aspectonan, e desordo, e zeta, e gasoline, tur ta factonan cu ta contribui na e polucion di e bida marino.

Mester tin watersport y den un Parke Marino e lo por ta di un forma balanza, y ta designa un area specifico, caminda cu e watersport lo por eherce no solamente nan parti pero unda cu e no ta pisa ariba e resto di e area aworaki, caminda cu un gran parti tanto lowrise como highrise tur ta cay den area cu ta wordo uza door di watersportnan aki.

Si bay door cu e plannan pa haci Aruba un Marine Park, mester yega na un acuerdo pa yuda e watersportnan den cierto sentido y Sr. Davelaar a splica cu mester yega na un balansa den dje pa por yuda na tur hende.

Tin e parti di watersport, tin e parti di e piscado, di turista. Pero loke tin aworaki, e concepto di marine park di 2009 a cambia desde 2016 pa aworaki. Y awo e idea ta cu lo bin cu 3 area cu lo cuminsa cun'e, pa despues lo haci full Aruba un marine park. Pa hopi NGO esaki no ta e manera ideal pa bin cun e, segun Sr. Davelaar.



PELICAN NEST
SEAFOOD ✕ GRILL

IS LOOKING FOR:

- BARTENDERS
- BUSSERS
- WAITERS M/F

WE OFFER:

- Flexible working hours, including weekend and holidays
- Applicants must be able to work in Aruba
- Great Salary and Benefits
- Opportunity to grow

Please send your resume to:
Michael Ras- michael.ras@pelican-aruba.com

STAR FASHION
Coleccion di Fin di Aña a yega!
Paña di Colombia y Merca Outlet bon prijs!
Habri tur Diadomingo di 11am - 3'or

Crossing for Hope:

CMB a hasi donacion di 30.000 florin na Koningin Wilhelmina Fonds Aruba











ORANJESTAD (AAN): Diabierna merdia den e sala nobo di VIP di Seaport Cinemas a tuma lugar presentacion di e estreno di un pelicula cortico di inspiracion, relaciona cu e 'Crossing for Hope' cu a tuma lugar algun tempo pasa, unda cu 5 atleta Arubano, Davy Bisslik, Romar Arendsz, Deaxo Croes, Stephan Thijsen y Wendy Kock, a logra landa di Venezuela pa Aruba, yudando pa recauda fondo pa Koningin Wilhelmina Fonds Aruba, cu ta traha duro pa yuda pashentnan cu cancer.E pelicula cortico a wordo produci pa CMB y JDB Agency, unda cu e atletanan cu a logra e tremendo hazaña ta papia y ta mustra entre otro cu bo por logra cualkier cos cu bo kier, si bo traha duro y prepara bo mes bon pa esaki.E landadornan mes ta preparando pa diferente otro reto, incluyendo un triathlon y landa rond di Aruba.Prome cu e pelicula Director General di CMB Javier Wolter a duna palabranan di elogio na Rolly Bisslik, kende ta e prome persona cu a logra landa di Venezuela pa Aruba y a yuda e atletanan cu ta inclui su yiu homber Davy, pa prepara nan mes pa e hazaña.E atletanan a gradici tur hende cu a yuda nan y pueblo di Aruba completo pa e apoyo.
Wolter a anuncia Diabierna cu CMB a dicidi di yuda Koningin Wilhelmina Fonds cu un donacion di 30.000 florin, cu ta pone cu e donacionnan cu e fundacion a ricibi pa loke ta Crossing for Hope awor si a pasa 100.000 florin.

STEP BY STEP ACADEMY
Presents
Celebrating Christmas
Dia: 18 December 2018
Ora: 7:30 pm
Lugar: Cas di Cultura

THE CASINO
HILTON ARUBA CARIBBEAN RESORT & CASINO
Christmas BINGO
EXTRAVAGANZA WEEKEND
Diabierna 21, Diasabra 22, y Diadomingo 23 di December
$30.000/AWG 54.000
NA PREMIO GUARANTISA
DIADOMINGO 23 DI DECEMBER 4PM
PRE-BENTA: $35 recibi $10 free play • Prijs regular: $40
WEGA 1-5 $500
WEGA 6&7 $1,000
PROGRESSIVO 51+ $1,500
WEGA 9 $10,000
STARBALL: QUADRUPLE (X4)
Live entertainment: Grupo Las Unicas Fabulosas...
NO PERDE!
The Casino Aruba at Hilton. For more information call the Players' Club at 526-6930.
Opening hours: 12noon to 3am; Tables 6pm to 3am;
Poker room 6pm to 3am; Saturday & Sunday: 12noon to 3am. The Casino Aruba.

Findishi di Afpakteam a produci 61.000 Florin

ORANJESTAD (AAN): Riba Diabierna tabatin findishi di un cantidad di obheto cu a worde confisca pa Afpakteam, entre nan, tres brommer, cinco auto, un speedboat y un holoshi.

E placa cu a gana cu e venta aki ta forma parti di e total di capital criminal cu a worde kita for di hende (afgepakt) e aña aki pa Afpakteam.

E findishi tabata hopi exitoso. Casi tur cos a worde bendi, cu excepcion di e speedboat. En total a gana mas di 61.000 Florin. E suma aki lo worde hinca den Fondo di Combati Criminalidad (Criminaliteitsbestrijdingsfonds) y lo worde usa na benificio di e lucha contra crimen na Arubaa.





E findishi a tuma lugar na Garage Cordia Aruba. E organizacion y tramitacion tabata den man di Koninklijke Marechausse (KMar) y a tuma lugar bao guia di oficina di deurwaarder Roos.

Afpakteam a worde lanta riba prome di maart 2017 y ta un cooperacion entre Ministerio Publio, Cuerpo Policial di Aruba, Aduana, Fiot (Fiscale inlichtingen- en opsporingsteam) di Departamento di Impuesto (DIMP), FIOD (Fiscale Inlichtingen- en Opsporingsdienst), Koninklijke Marechaussee (KMar), Kustwacht Steunpunt Aruba (KWCARIB), RST y Meldpunt (Meldpunt Ongebruikelijke Transacties). Afpakteam a laga pone beslag riba cosnan na valor di 6.6 miyon Florin desde cu el a worde lanta.

Di e suma aki 1.7 miyon Florin a worde traslada pa Fondo di Combati Criminalidad di Aruba. Crimen no por rindi pa ningun hende!

LING & SONS
IGA
Super Center
Open From 9am – 9pm
Shopping Night
Sunday Dec16
Live Gaita Music
Los Paranderos From 6pm – 8pm

Step by Step Dance Academy cu "Celebrating Christmas"



ORANJESTAD(AAN)—Diamarsawor Step by Step Dance Academy ta presenta su tradicional show di baile di Pasco y e aña aki bao di e titulo di "Celebrating Christmas".

Esaki ta 7.30 or den Cas di Cultura. Tur aña eacademia di baile ta tene dos show grandi, un den luna di juni y un na december.Esaki ta motiva e alumnonan pa pa traha duro denles pa nan tin un motibo pa bin les y semper nan ta contento ora nan tin show.

Tur e ensayonan, e trahenan colorido pa cada baile un special, e preparacion di bailenan di parti dfi e docentenan y e nervio grandi ta cosnan cu ta trece e alumnoan y docentenan mas hunto y conoce otro mihor.Ta trata aki di un preparacion di casi ocho luna y ta tuma yhopi tempo y pasenshi pa haci lo mihor posibel pasobra tur ta depende di tro,.

E show Diamars awor ta hopi varia, masha cunita y cu decoracionnan den man di Andre Geerman, pa prome biaha, ya cu ante ta e academia mes tabata prepara e decoracion.

Ta spera cu e publico lo bin compaña e alumnonan durnate e show y duna nan e aplauso cu nan merece, ya cu e aplauso ta nan compensacion.

Nan tin ensayo diadomingo 5 or y tambe dialuna y diamars y lo tin carchi di entrada tambe.

Horario di oficina di Departamento di Aduana durante fin di aña

ORANJESTAD (AAN): Departamento di Aduana ta informa publico en general y en especial su clientela cu tur oficina di Aduana lo ta cera riba e dianan 24, 25 y 26 di december 2018.

Aduana ta bisa cu nan lo ta cera tambe riba dianan 31 di december 2018, 1 y 2 di januari 2019.

STAR FASHION
Coleccion di Fin di Aña a yega!
Paña di Colombia y Merca Outlet bon prijs!
Habri tur Diadomingo di 11am - 3'or

MAESTRO BENJAMIN

Mi no ta bruho ni hasido di magia tampoco lesado mente. Si bo ta sinti cu spirito cu no ta lagabo drumi, bo ta tuma hopi remedinan pa kita un malesa y bo ta haña otro, paso abo ta victima di un bruheria hasi door di un potret, cabei of cuminda. Pero EL MAESTRO BENJAMIN tin e solucion pa tur e problemanan.

Yama awor mes na e telefoon: 641-4186

Mi ta cura cualquier tipo di malesa pa straño o dificil cu e por ta mi ta regresa bo ser stima den poco tempo. No ta importa e distancia ni e tempo. Mi lo regresa bo suerte pabo por gana loteria y casino. Mi ta cura bo curpa y bo cas di tur tipo di bruheria y maldicion..... Trabou ta 100% garantisa

CEL: 641-4186

Koningin Wilhelmina Fonds Aruba hopi contento cu donacionnan rond di Crossing for Hope



ORANJESTAD(AAN): Koningin Wilhelmina Fonds Aruba a keda hopi contento cu e donacion cu nan a ricibi Diabierna for di CMB, relaciona cu e evento Crossing for Hope cu a tuma lugar recientemente.

E evento unda cu 5 atleta a logra landa di Venezuela pa Aruba pa yuda recauda fondo pa e fundacion cu ta yuda den e lucha contra cancer na prome instancia no a genera e suma cu nan tabata buscando, pero na dado momento un tiki mas placa a cuminza drenta y ora cu CMB a hasi e donacion di 30.000 Diabierna, e suma a pasa 100.000.

Pesey presidente di e fundacion Lilly Prince Diabierna a gradici pueblo di Aruba, CMB y specialmente tambe e landadornan cu a yuda stimula hende pa hasi donacion.

E presidente a gradici sigur tambe Rolly Bisslik, kende a pusha tambe pa e evento aki bira exitoso.

Prince a splica cu intencion di e fundacion awor ta tambe pa expande nan halanan pa San Nicolas.

"E pueblo di pariba tambe tin hopi hende cu ta sufri di e enfermedad, mientras cu nan tin mester di mas facilidad".

Esaki segun Prince, kende a duna un splicacion riba kico tur Wilhelmina Fonds ta hasi pa e pashentnan.

Entre otro ta yuda e señoranan cu cancer di pecho cu prosthesis, cu brazier, ta yuda nan cu transporte pa bay tuma nan tratamento di chemoterapia.

Banda di esaki Wilhelmina Fonds ta yuda e pashentnan ora cu nan tin cu bay laboratorio y ora cu nan



tin cu bay den exterior pa tratamento.

AZV ta paga e pasashi pa e pashent y e persona cu tin cu compañe, pero Wilhelmina Fonds ta yuda paga pasashi pa un di dos acompañante, ora cu esun cu a bay cu e pashent no tin e luho di keda tur e dianan den exterior.

Prince a splica tambe cu ta yuda pashentnan haya peluca, ora cu nan bira pelon door di e tratamento.

"Ora cu yega e momento cu un pashent tin mester di un psicologo, tambe nos tey", segun e presidente di e fundacion, kende a sigui bisa cu e fundacion ta yuda cu cuido na cas tambe, incluyendo cu locual ta un cama special y tur e cambionan cu ta necesario den e cas, ora cu e persona no por Sali mas for di e cas.

Pesey Prince a gradici di curazon tur cu a contribui cu e donacionnan.



Donderdag 's morgens om 10.00 uur zal ten overstaan van mr. R.E. Yarzagaray, notaris te Aruba, in de Surfside Marina (Dolphin Room) aan de L.G. Smith Blvd. 7, in het openbaar bij opbod en daarop volgende afmijning, een openbare verkoop worden gehouden:



24 januari 2019

Veiling | Findishi | Public Auction

Krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba juncto artikel 68 Overgangswet

I Woonhuis | Oranjestad | Residential | Inzetprijs: **Afl. 155.000,00**
Het recht van erfpacht tot achttien augustus tweeduizend acht en vijftig (18-08-2058) op een perceel domeingrond groot, zeshonderd negen vierkante meter (609 m²), gelegen te Eagle in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie N nummer 1482, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **"Caya Eleuterio (Boes) Orman 118-D" (voorheen "Arendstraat 118-D").**

II Grond | Balashi| Commercieel | Inzetprijs: **Nog niet bekend**
het recht van erfpacht tot drie en twintig december tweeduizend vijf en twintig (23-12-2025) op een complex bestaande uit drie percelen te weten:
a. een perceel domeingrond groot, tweeduizend een honderd zeventig vierkante meter (2.170 m²), gelegen te Balashi in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie U nummer 14;
b. een perceel domeingrond groot, vijf honderd vier en zeventig vierkante meter (574 m²), gelegen te Balashi in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie U nummer 39, met de zich op voormelde percelen bevindende betonstenen opstal van een werkplaats met bijbehorend kantoor, plaatselijk bekend als **"Balashi 75-A"**; en
c. een perceel domeingrond groot, tweeduizend tweehonderd vier en zestig vierkante meter (2.264 m²), gelegen te Balashi in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie U nummer 40;
en al hetgeen daardoor door aard, natrekking, bestemming of wetsbepaling behoort of behoren zal.

III Woonhuis | Pos Chiquito | Residential | Inzetprijs: **Afl. 752.000,00**
Het recht van erfpacht tot negen en twintig augustus tweeduizend veertig (29-08-2040) op een perceel domeingrond, groot negenhonderd vijf en dertig vierkante meter (935 m²), gelegen te Pos Chiquito in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie G nummer 698, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis met drie appartementen, plaatselijk bekend als **"Pos Chiquito 101-B".**

Krachtens beslag

IV Grond | Oranjestad | Residential | Inzetprijs: **Afl. 120.000,00**
een perceel eigendomsgrond groot, een duizend eenhonderd tien vierkante meter (1.110 m²), gelegen aan de Laurens Costerstraat in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie P nummer 2585. *Hiervoor is niet mogelijk een onderhandsbod te doen.*

Onderhandse biedingen voor bovengemelde registergoederen zijn mogelijk. Een formulier voor het uitbrengen van een onderhands bod kunt u opvragen bij ons kantoor. Onderhandse (onvoorwaardelijke) biedingen dienen uiterlijk op woensdag 9 januari 2019 vóór 17.00 uur door ons kantoor te zijn ontvangen.

Indien het registergoed niet vrij van gebruik door de eigenaar wordt opgeleverd, kan de koper eventueel de ontruiming bewerkstelligen uit kracht van de grosse van het proces-verbaal van veiling en kwijting. Aan eventuele onjuistheden en/of onvolledigheden in deze advertentie kunnen geen rechten worden ontleend.

Op de openbare verkoop zijn de Algemene Veilingsvoorwaarden van Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden van toepassing. Deze liggen ter inzage op ons kantoor. De AVVE zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg Aruba. Bieders dienen een middels bankgarantie financiële gegoedheid aan te tonen en een geldig legitimatiebewijs te overleggen.

Voor nadere info: Mw. Jacky Harms
jacky. harms@notarisaruba.com
Notariskantoor Yarzagaray
L.G. Smith Boulevard 20 | Oranjestad
Tel: (+297) 582 2850
Openingstijden op werkdagen: 08:00 - 12:00 &13:30 - 17:00

www.notarisaruba.com

Parlamentario Robert Candelaria (AVP): pa hendenan cu limitacion fisico

A entrega peticion na Minister di Husticia pa introduci ‘parkeer kaarten’



ORANJESTAD (AAN): Parlamentario di Fraccion di AVP, Robert Candelaria, a cuminsa cu e proyecto di “Mi wiel tambe ta conta”. Tur cos a cuminsa desde cu na final di aña pasa ora cu Jos Solagnier a acerk’e cu peticion pa yuda skirbi un carta pa su yiu cu limitacion fisico por haya e carchi di parkeer manera ta regla den ley di trafico articulo 28.

Despues di a busca tur regla y a traha e carta, Jos Solagnier, a fayece. Parlamentario Candelaria no a laga cos te eynan y a cuminsa papia cu hopi hende cu limitacion. Un señora a cuminsa cana e caminda pa haya un carchi di parkeer pa hendenan cu limitacion, pero no a logra esaki ainda. E situacion aki a kibra e demotiva hopi, kendenan a pensa cu no lo logra esaki nunca mas. No por keda sin pone atencion riba dje pa asina logra esaki pa esunnan cu tin limitacion. Den e comunidad di Aruba tin hopi hende cu tin realmente curason pa yuda.

Parlamentario Candelaria a busca informacion y a bin topa cu ambtenaarnan cu ta traha den fundacion cu realmente kier mira e asunto aki regla. A topa cu boluntarionan den e field cu kier yuda y a sinti cu nan ta man mara, cu tin un limitacion y e Parlamentario no ta di acuerdo cu nan. E base legal t’ey y loke falta ta e deseo di boluntad pa cumpli cu ley ta regla caba.

A organisa dos charla y actividadnan social cu clientenan di Funari, Maris Stella, unda a sali cu nan y a laga nan mira bahada di solo banda di hotel. Un luga a coopera cu nan y nan por a come eynan, pero tur esaki ta pa enfatisa cu nan calidad di bida tambe ta importante. Nan tambe mester por socialisa, pasa un bon tempo y gosa di loke nos por gosa tur dia. Tin hopi trabou adelanta haci caba pa e “bouwvoorschriften” cu tin na Aruba, unda mester y con pa ahusta nan. A partner cu e Fundashon Alton Paaz di Corsou cu a haci hopi trabou adelanta y a mira cu ta necesario pa traha hunto, pasobra por comparti experencia y informacion tambe yuda otro cu idea y sugerencia. Den e “stukken” di “ter inzage”, minister a pone un rapport “beleidsplan” na caminda pa un miho participacion pa personanan cu limitacion di 2015-2017.

Actualmente tin cifranan solamente data di 2010 cu ta e ultimo censo haci riba esunnan cu limitacion fisico. Parlamentario Candelaria a papia cu diferente instancia riba e cifranan aki, loke ta preocupante ta cu e grupo di limitacion fisico ta birando mas grandi cu normal. Nan ta pensa cu e motibo di esaki ta door di stroke, pero tin hopi motibo pakico e grupo di limitacion fisico ta crece, el a expresa.

Tin hopi cos cu mester regla y no mester costa hopi placa. Parlamentario Candelaria a entrega un peticion na consehero Baez di Minister di Husticia cu diferente punto. Den e peticion e ta pidi pa introduci parkeer kaart segun leynan. Esey lo duna autorisacion mesora na Cuerpo Policial y Ministerio Publico pa traha proces-verbaal contra hendenan cu ta kibra e regla aki di parkeer den e vak sin tin e carchi aki. E ley ta regla con e parkeer kaart mester ta y e Parlamentario a traha un draft di esaki. Tin 10 parkeerplaats pa hendenan cu limitacion fisico y esaki ta poco, pero tambe ta pidi pa e parkeer vaknan aki bira gratis pa nan. Tur esaki ta pa yuda e persona mobilisa mas lihe, pasobra e tin di busca luga, parkeer auto y ainda busca pa bay paga e vak y bin bek pa pone e papel. Esaki lo ta dificil pa nan. Tin hopi aspecto cu mester haya sa ainda, manera terenonan priva cu ta pone borchi pa hendenan cu limitacion fisico. Mester mira con esaki ta den ley. Parlamentario Candelaria ta buscando informacionnan di e cantidad di turista cu mester di e yudansa pa ora di rolstoel. Tin hopi cos pa haci riba e topico aki.

BUSCA PALABRA

VALIOSO

V	P	L	A	J	Z	Q	M	I	I	C	R	E	F	G	V	N	G	U	C
J	C	A	V	N	B	U	L	E	I	N	C	T	D	M	A	O	W	B	O
B	L	N	R	U	O	W	F	M	S	Z	T	E	K	N	I	I	K	L	N
M	E	O	J	T	R	I	E	C	Z	G	L	E	O	F	V	V	T	W	F
S	R	I	V	D	N	D	C	Q	C	E	L	T	R	S	S	N	H	F	E
O	K	C	S	B	A	E	C	A	G	X	U	B	S	C	E	R	E	H	R
Z	Y	A	E	C	X	G	R	A	L	T	W	M	A	C	A	B	A	J	E
O	M	N	A	T	N	F	C	K	I	E	N	P	A	Y	Z	M	E	Q	N
L	Y	R	N	O	I	I	S	T	Z	W	R	I	D	W	F	Q	B	I	C
S	D	E	W	O	O	F	S	L	O	O	H	C	S	E	G	O	H	I	E
R	V	T	B	N	J	N	S	T	U	D	I	A	N	T	E	N	A	N	O
E	U	N	K	T	I	I	L	K	B	X	S	F	D	P	F	K	V	Z	S
N	Y	I	H	P	L	M	T	I	C	I	G	Z	X	Y	K	P	F	S	J
T	I	D	M	J	L	O	C	E	O	G	M	V	B	J	O	Z	C	C	U
R	X	L	V	S	J	U	Z	Z	G	E	X	H	S	Z	C	A	O	R	Q
A	O	R	I	A	Q	Z	Y	V	Y	O	G	F	Z	T	U	F	I	A	E
P	O	Y	P	P	J	U	O	M	T	U	G	Q	W	X	U	N	Y	Y	Q
Z	J	E	M	F	U	P	R	O	G	R	A	M	A	Y	I	E	M	K	T
Y	P	B	W	M	M	Z	J	L	P	C	I	C	K	R	O	L	D	I	G
V	E	Z	K	M	A	D	E	Q	K	Q	Y	P	T	I	A	F	S	F	E

ACADEMIC
CONFERENCE
DELEGACION
HOGESCHOOL
INSTITUTONAN
INTERCAMBIO
INTERNACIONAL
PARTNER
PARTNERS
PROGRAMA
RELACIONA
STUDIANTENAN

Sudoku

Conceptis SudoKu By Dave Green

		3		2				
	7				8		6	
		8				7		1
	2		6		5			
8								3
			4		7		9	
9		5				6		
	6		2				5	
				4		9		

Difficulty Level ★★★★ 12/15

©2018 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Resultado edicion anterior

8	2	9	7	6	5	3	1	4
7	3	1	2	4	8	9	5	6
5	4	6	9	3	1	2	7	8
9	8	2	1	5	4	7	6	3
6	5	3	8	7	9	4	2	1
1	7	4	6	2	3	8	9	5
3	9	7	5	8	6	1	4	2
2	6	8	4	1	7	5	3	9
4	1	5	3	9	2	6	8	7

Difficulty Level ★★★★ 12/14

©2018 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia;

El a perde saco y cangreu:

El a perde tur cos.

Door di falta di mas investigacion Hues tabata duda

Curasoleño declara liber di posesion di mas cu 1 kilo di cocaina y arma di candela



ORANJESTAD (AAN): Diabierna mainta sentencia a cay na fabor di e Curasoleño J.K., kende ta wordo sospecha cu dia 17 di Juni 2018 tabatin un lote di cocaina y un arma di candela. Fiscal a hay'e culpable y a exigi 2 aña di prison.

Hues a splica hopi detaya cu e ta duda si realmente J.K. tabata sa di e droga y arma y pesey ta declar'e liber.

EXIGENCIA DI FISCAL:

Siman pasa tratamento di e caso a tuma lugar caminda Fiscal a bisa cu 17 Juni 2018 a haya un lote di droga na Natural Bridge y esey tabata motibo cu a bay haci investigacion na cas di D.

Den e camber unda J.K. tabata keda a haya saco cu droga y arma di candela. A haya 1115 gram di cocaina y un pistol 9 mm cu 9 bala. Fiscal ta haya cu den e cas tabata haciendo preparacion pa exporta droga. E ta haya cu e droga ta di J.K.

Fiscal a remarca cu no ta promer biaha cu J.K. a cay sera pa droga. E ta musicante y ta viaha rond y diferente biaha el a cay sera pa droga. Fiscal ta considera J.K. un residivista di droga. El a exigi 24 luna di prison, kitando e tempo cu J.K. ta sera. Fiscal tambe a exigi pa destrui e pistol cu bala y e droga. El a pidi Hues pa e 3 cellularnan keda confisca. Fiscal ta haya cu e cellularnan ta wordo usa pa papia di droga.

SENTENCIA:

Diabierna mainta Hues a bisa cu for di e investigacion ta sali na cla cu den J.K. su maleta a haya un arma lora den un paña. Ariba suela banda cama a haya un saco di plastic cu cocaina. Hues a sigui bisa cu J.K. a bisa D. si por keda algun dia y J.K. a pone su pañanan den un camber cu tabatin cosnan di otro hende ey den. J.K. no tabatin yabi di e cas. E no a bay wak den e cosnan di otro hende.

D. a yama J.K. y bis'e cu un hende ta bay busca y hiba cos den e camber ta mustra cu otro hende tabata bay den e camber tambe.

Hues a mustra cu J.K. a bisa den Corte cu si di berdad e tabata sa di arma y droga, e lo no habri porta pa Polis di biaha manera el a haci. E lo a bay sconde e cosnan.

Na opinion di Hues, for di investigacion no por saca afor cu por mira claramente e droga den saco. No por proba cu J.K. a pone e saco den e camber y cu J.K. tabata sa di droga. Por bien ta cu hende a pone e arma den e maleta. Hues a comparti punto di bista di abogado mr. Hart cu Polis no a laga investiga e arma pa fingerprint, pa determina di kende realmente e arma ta.

SOSPECHOSO DECLARA LIBER:

Hues a bisa cu e ta duda si realmente J.K. ta culpable y pesey ta declar'e liber. Hues a ordena pa debolbe tur J.K. su cosnan confisca. E momento ey e amiga di J.K. cu tabata sinta den tribuna a bira masha contento y a bay braza abogado mr. Hart.

Por a mira cu e miembronan di CEA, a los e boeinan di man y pia for di J.K., mustrando asina cu e ta liber. J.K. a cana bay liber cu e miembronan pa e wordo hiba KIA pa despues a bay liber.

THE SECURITY STORE

Current status: Disarm
Arm Stay Disarm Clear
Bypass
Switch
Log

Security Christmas SALE 20%-35%

BOSSI SECURITY
ARDA
LG Innotek

December 10th - 15th
Monday to Friday 2pm to 8pm
Saturday 10am - 4pm

FOLLOW US ON
TANKI LEENDERT 275-A - TEL. 297 588 6169

Gemeenschappelijk
Hof van Justitie

Het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, St. Maarten en van Bonaire, St. Eustatius en Saba is belast met de rechtspraak in het gehele Caribische gedeelte van het Koninkrijk der Nederlanden.

Het Gemeenschappelijk Hof werkt als een verzelfstandigde organisatie ter verdere professionalisering en efficiëntie van de rechtspraak.

Voor het Gemeenschappelijk Hof, standplaats Aruba roepen wij kandidaten op voor de volgende functie:

Gerechtssecretaris (Fiscaal Jurist)

In deze uitdagende functie ben je belast met het verlenen van juridische en organisatorische ondersteuning bij de voorbereidingsfase, zittingsfase en de afdoeningfase van complexere belastingzaken. De werkzaamheden worden verricht met een grote mate van zelfstandigheid.

De functie:
•Het inhoudelijk voorbereiden van de zitting;
•Het bestuderen en vermelden van de relevante jurisprudentie en literatuur;
•Juridisch inhoudelijk analyseren en beoordelen van dossiers van complexe zaken aan de hand van wet en regelgeving en jurisprudentie;
•Het verrichten van zaakoverstijgend onderzoek;
•Het optreden als griffier tijdens zitting;
•Het optreden als volwaardig gesprekspartner in de raadkamer;
•Het concipiëren van de beslissing in de vorm van een vonnis/beschikking/uitspraak op basis van wet- en regelgeving en jurisprudentie.

Wat wordt van U verwacht:
•Afgeronde universitaire studie fiscaal recht;
•Ruime werkervaring in een fiscaal juridische functie;
•Vaardigheid in de voorbereiding van complexere gerechtelijke procedures en in het formuleren van juridische adviezen en vonnissen;
•Vaardigheid in het ontwikkelen, uitdragen en verdedigen van beleid;
•Kennis en inzicht in het kunnen toepassen van formeel en materieel recht, jurisprudentie en overige regelingen;
•Goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid;
•Analytisch vermogen;
•Zelfstandigheid, integriteit.

Arbeidsvoorwaarden:
•Secundaire arbeidsvoorwaarden conform het personeelsreglement 2010 van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie;
•Een medische keuring en een antecedentenonderzoek maken deel uit van de sollicitatieprocedure.

Als u geïnteresseerd bent in deze functie, dan kunt u uw belangstelling kenbaar maken door uw sollicitatiebrief met cv uiterlijk maandag, 14 januari 2019 in te dienen bij
dhr. E. Kross, Vestigingsmanager van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, te
J.G. Emanstraat 51, email: ernesto.kross@caribjustitia.org. Voor nadere informatie kunt u contact opnemen met mw. E.P. Croes-Kelly, Medewerker Personeelszaken, telf.: +297-5265432.

Telefonnan di DIARIO 582-6747 Fax 582-8551



De Stichting Educacion Profesional Basico (SEPB) heeft het beheer en management van het Lager Beroepsonderwijs op Aruba onder zich. De SEPB stelt zich ten doel om leerlingen, ongeacht hun geloofs-overtuiging, beroepsvorming en algemene vorming aan te bieden. Tot de Stichting behoren twee EPB-scholen, gevestigd te Oranjestad en San Nicolas, met in totaal circa 1600 leerlingen. Binnen de SEPB werken circa 160 docenten en 30 onderwijsondersteunende medewerkers.

Het bestuur van de SEPB is op zoek naar een ervaren

Directeur Financiën en Facilitaire Zaken

Het bestuur is het bevoegd gezag van de SEPB. Het betreft een nieuwe functie in een organisatie die bijna 25 jaar bestaat met als primaire doelstelling kwalitatief beroepsonderwijs bieden aan onze leerlingen. De directeur FFZ verricht de werkzaamheden vanuit het kantoor van de SEPB.

De taken en verantwoordelijkheden zijn:

Financien:
- leiding aan financieel medewerker SEPB en indirect (functioneel) aan financieel medewerkers op de scholen
- verantwoordelijk voor diverse rapportages intern en extern
- toezicht, controle en fiattering financiele administratie, salarisadministratie, rapportages
- verantwoordelijk voor totstandkoming van een correcte begroting, jaarverslag en budgetbeheer van SEPB en scholen

Facilitaire zaken:
- toewerken naar een centrale inkoop in overleg met directeuren van de scholen
- procedures en uitvoering m.b.t. aanbesteding, offertetrajecten, onderhoudscontracten
- samen met de locatiedirecteuren zorgen voor optimaal gebruik (benutting), onderhoud e.d. van de panden en andere faciliteiten in eigendom of in beheer van de SEPB
- advies aan het bestuur over inkoopprocedure, grote uitgaven, contractafsluiting

Algemeen:
- voortdurend toezicht op en bewaking van naleving van vastgesteld (financieel) beleid en afgesproken procedures
- regelmatig overleg met het bestuur en overleg met schooldirecteuren
- neemt de taken van directeur onderwijs SEPB waar bij diens ontstentenis
- rapporteert aan bestuur, i.c. penningmeester

Functie-vereisten:
- opleiding minimaal HBO-niveau, gericht op financieel management en facilitaire zaken
- ruime ervaring in een (indirect) leidinggevende functie, uitmuntende "people skills"
- minimaal 5 jaar ervaring in financieel management
- kunnen werken met begrotingen, budgetten en inzicht in financiën
- inventief in het aanboren van extra inkomstenbronnen ter waarborging van
- analytisch, accuraat, overtuigend, communicatief sterk en besluitvaardig
- de Nederlandse nationaliteit
- uitstekende spreek- en schrijfvaardigheid in Papiamento en Nederlands

Procedure: Een assessment kan een onderdeel uitmaken van de selectieprocedure.

Arbeidsvoorwaarden: De bezoldiging verloopt volgens de normen en voorschriften van de subsidiënt/Land Aruba, zoals beschreven in de bezoldigingsregels voor ambtenaren.

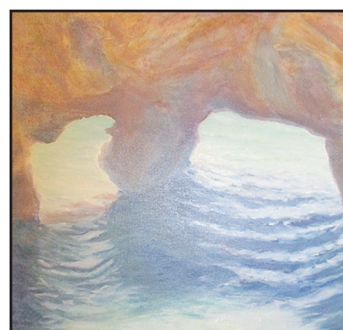
Voor algemene informatie kunt u onze website www.epbaruba.com raadplegen. Voor aanvullende vragen over de functie kunt u contact opnemen met de waarnemend directeur van de SEPB op telefoon 585 7780. Schriftelijke sollicitaties met CV kunt u voor 7 januari 2019 richten aan: Het bestuur van de SEPB, Byronstraat 2A, Oranjestad, Aruba, e-mail h.bosma@sepb.aw

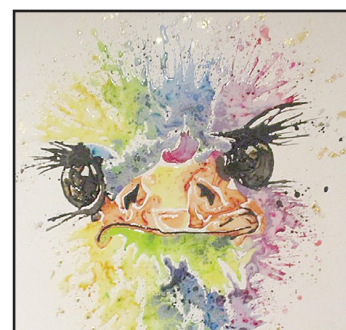
Disfrasa como artistanan di caya

Pintor di Aruba Gustave Noel presente na e expo den festival di Dickens









ORANJESTAD (AAN): Gustave Nouel, e pintor di Aruba 'GN', cu ta biba na Deventer hunto cu algun di su miho alumnonan/ coleganan artista, lo purba hasi hende contento cu 'sketch di caya intemporal' (portret), como iniciativa nobo den e festival di Dickens, 15 y 16 di december, na Deventer. Nan lo hasi esaki como invitadonan especial di VVV (oficina di turismo), disfrasa como artistanan di caya, na 1860, tempo di Dickens...

Por mira Arte di e artista hopi activo GN, na e exposicion colectivo 'Pakje Kunst' di mas di 20 artista profesional regional, den 'Salon Praam' na Deventer. Actualmente, e conocido pintor Arubiano GN tambe ta participando na Delft den galeria 'Kunst aan de Kade' na un exposicion itinerante di algun di e artistanan mas famoso di parti di Reino Hulandes den Caribe, manera Ronald Richardson y Tess Verheij di Sint Maarten, Bikkel artist di Korsow, Melvin Anderson y Gustave Nouel di Aruba.

Inspira pa e celebracion di 1250 aña di Deventer na 2018, GN, hunto cu un agencia di publicidad (www.eenreklameburo.nl), a crea un kalender di cumpleaños intemporal cu su serie di pintura inspira pa edificionan historico di Deventer, como homenaje na Deventer.

E kalender aki y e pinturanan di GN, por ser mira den e 'exposicion di winter' modesto, di galeria ArtoMondo...

Offer valid till 22 december, not valid with any other offers
5873311
HOLIDAY SALE 25% OFF
On complete glasses
Sun & Shade Optica

Simoons JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio
Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.
SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DOÑA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diabierna 14 December 2018

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CAT 4 CHI			ZODIAC
4182 1889 4573	0812 0638 5210	4245	MERDIA	ANOCHI	M	5052 LIBRA
		FLAMINGO 1184-8029-2625	6064 2816 4430	8095 9520 3045	A	7555 CANCER
LOTTO DI DIA 05-08-12-27-28	DFF 9397-5399	BIG 4	M 3814		A 6598	

Historia di Gobierno ultimo temponan ta mustra con hopi biaha a presenta na Parlamento cu deficitnan adicional

ORANJESTAD (AAN): Durante tratamento di Presupuesto Supletorio 2018 dialuna ultimo, Gobierno di Aruba no solamente a demostra cu a entrega e Presupuesto Supletorio 'budget neutral', kiermeen sin un Florin extra di deficit. Tambe Gobierno di Aruba a mustra e historia di e ultimo añanan di gobernacion di Gabinete Mike Eman con hopi biaha e Gobierno anterior a bin Parlamento cu deficit adicional. Parlamento ya na april a aproba Presupuesto 2018, pero debi mas tanto na cambionan ocasional door di e garantianan di Sache di 15 aña pasa di Gabinete Henny Eman y como tambe di e proyectonan PPP di Gabinete Mike Eman, mester a haya aprobacion atrobe di Parlamento pa Presupuesto Supletorio 2018. Contrario na Gabinete Wever-Croes, Gabinete di Mike Eman su historia di bay back Parlamento cu deficitnan adicional ta refleha e mal maneho di un gobierno iresponsabel. Durante e ultimo añanan AVP a bay back Parlamento pa trata Presupuesto Supletorio cu deficitnan adicional. Esaki kiermeen cu e cambionan cu nan a haci durante aña, nan a gasta mas di loke Parlamento ya a aproba den e presupuestonan corespendiente cu e aña. Pa duna un ehempel, na aña 2012, e deficit adicional tabata di 1.8 miyon. Esaki kiermeen cu e gobierno di AVP a gasta 1.8 miyon mas di loke tabata aproba den e presupuesto y nan a bay pidi aprobacion pa e 1.8 miyon extra aki na final di aña na Parlamento. Den e tabel adhunto por mira e deficitnan di añanan 2011 pa 2017 na unda na aña 2014 te hasta a yega 210 miyon extra riba e deficit. "Esaki ta loke a hinca Aruba den e problemanan financiero cu Aruba ta den. Pa Gabinente Wever-Croes ta un compromiso pa percura pa keda dentro di nos presupuesto apesar di e sorpresanan cu a encontra manera e garatianan di Sache bou di Henny Eman. Nos a busca solucion y a pag'e sin pone nada extra riba e deficit di 149 miyon Florin. Presupuesto Supletorio 2018 a worde aproba y mi ta contento di e sosten di nos Parlamento", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

PRIJS: 1,75 Florin ehemplar
ABONO: 38 Florin pa luna

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTORNAN
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Luis M. Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
Marianellys Berry (asst.)
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE
REPORTERO
Hubert Tiel
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29, Aruba.
P.O. Box 577, P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747

DIARIO is Printed on 100% Recycled Paper

ALMANAC

Bahada y salida di solo na Aruba

—15 December 2018
Solo ta baha: 6:17 p.m.
—16 December 2018
Solo ta sali: 6:54 a.m.
Solo ta baha: 6:17 p.m.
—17 December 2018
Solo ta sali: 6:54 a.m.

SOS TELE AYUDO
Tel: 583-1190

Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diasabra 15 Dec. 2018:
Seacloud II:
(08:00 - 15:00)
Celebrity Reflection:
(08:00 until Sun 16th)
Star Flyer:
(10:00 - 18:00)
AIDAperla:
(06:00 - 18:00)
—Diadomingo 16 Dec. 2018:
Celebrity Reflection:
(Debarks at 18:00)

Loke Tempo ta Mustra....

•• Extension di un sistema di presion halto ta sostene fluho di biento basta fuerte, y tempo lo keda seco. Diasabra mainta so tin posibilidad di algo di awacero.

•• Biento ta modera di Pariba entre 20 y 39 km/h. Tin biaha e ta basta fuerte te posiblemente duro den rafaga entre 40 y 50 km/h.

•• Olanan riba Lama Grandi ta entre 4 pa 7 pia.

EMERGENCIA NA ARUBA

Weekend 15 y 16 December 2018

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
15 Dec: Dr. Wever
16 Dec: Dr. Wever
NOTA: Pa emergencia so, Mainta 9'or pa 10'or y atardi 5'or pa 6'or.

ORANJESTAD:
15 Dec: Dr. Jones
16 Dec: Dr. Aljaf
NOTA: Huisartsenpost di 9:00 am pa 1:00 p.m., y di 6:00 p.m. pa 10:00 p.m.

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica San Lucas NV
Zeppenfeldtstraat 49
Telefon 584-5119

PABAO DI BRUG:
Botica Eagle
Caya Punta Brabo 17
Telefon 587-9011

DENTISTA NA WARDA

Weekend 15 y 16 December 2018

15 y 16 December 2018:
Mayra D. Palacio
Boegoeroei 8-A
Telefon: 587-0580

ATENCION: Diasabra Dentista na warda lo ta merdia na clinica di 12'or pa 2'or. Riba Diadomingo e dentista lo tene consulta merdia 12'or pa 1'or.

Mini Mega

Diabierna 14 December 2018

08 13 17 28

Mega Ball 04

1er Premio: No tin ganador Jackpot
2do Premio: Tin 1 ganador Match 4
3er Premio: Tin 11 ganador Afl. 500,00
4to Premio: Tin 104 ganador di Afl. 50,00
5er Premio: Tin 158 ganador di Afl. 15,00

Jackpot pa e proximo Sorteo di Mini Mega 18 DEC, 2018
Afl. 260.000,- MEGA PLUS Afl. 735.000,-

WEB Aruba NV a haci donacion na 5 instancia



ORANJESTAD (AAN): E fin di aña aki un biaha mas WEB Aruba a haci donacion na diferente bon causa. E biaha aki a scoge pa haci donacion na e instancianan Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad, Fundacion CVA, Trampolin pa Trabao y Fundacion Museo Arubano.

Manera di costumber, tambe a haci e anual donacion grandi na Koningin Wilhelminafonds. E donacionnan en total a encera un suma di 43 mil Florin. Diabierna ultimo a tuma lugar e otorgamento di e 'donation cards', durante un encuentro ameno na WEB Aruba cu representantenan di e instancianan.

Aunke WEB tin un maneho di donacion pa henter aña, e compania di awa y energia ta haci donacionnan special durante e periodo di fin di aña.

Scoge di Curason:

E donacionnan special aki ta parti di e campaña interno di WEB cu yama 'Scoge di Curason'. WEB Aruba ta pone un suma di donacion disponibel, pero ta laga empleadonan scoge con ta reparti e suma entre e instancianan. E aña aki e empleadonan a scoge pa e mayoria di e donacion bay pa Fundacion pa Hende Muher den Dificultad (Awg. 7.950,-), sigui pa Fundacion Cerebral Vascular Accident Aruba CVA (Awg. 6.525,-). Fundacion pa Trampolin pa Trabao a keda na di tres lugar (Awg. 6.150,-) y Fundacion Museo Arubano, FMA ta e di cuater instancia cu a ricibi su donacion (Awg. 4.375,-).

Aparte di esey, a haci e anual donacion na Koningin Wilhelmina Fonds (Awg. 18.000,-). Esaki a bira posibel pa medio di un colecta cu coleganan a haci bou di empleadonan di WEB. E donacion pues, a sali for di contribucionnan financiero di e empleadonan mes, mas e parti di donacion di e compania.

WEB Aruba ta aplaudi y reconoce e trabao incansabel cu e instancianan ta haci pa comunidad di Aruba y ta kere cu ta importante pa no solamente contribui financieramente, pero tambe cu trabao boluntario. P'esey ta haci un apelacion na comunidad pa yuda instancianan caritativo. Un esfuerso chikito por resulta den un gran gesto.

Cera Conoci cu e instancianan:

Trampolin pa Trabao ta un fundacion cu ta train personanan cu un limitacion pa por participa activamente den forsa laboral di nos comunidad. Trampolin pa Trabao kier contribui na un mihor ambiente, pa encurasha comprension y respet di otronan, no obstante nan limitacion. Trahando na Trampolin pa Trabao, hende cu un limitacion ta haya experiencia di trabao y ta desaroya nan conocemento y habilidadnan social.

Fundacion CVA ta dirigi pa mehora y yuda mantene salud y bienestar di personanan cu a haya un atake cerebral. E Fundacion ta organiza charla, curso, training, seminario, congreso y otro actividadnan pa profesionalnan por acumula e conocomento pa por duna un servicio mas optimal posibel na e pashent na momento cu e sufri un atake cerebral. Tambe e Fundacion ta laga haci investigacionnan al caso y ta traha cu instancia y/of organizacionnan cu tin un meta igual of relata na e meta di Fundacion CVA. Ademas ta organiza charla y ta ofrece checkeo/test pa comunidad como medio di prevencion y pa conscientisa riba e importantcia di biba un bida saludabel.

Fundacion Museo Arubano ta un organizacion no comercial cu ta encarga cu preservacion y promocion di Aruba su herencianan natural y cultural. FMA su museonan ta aloca miles di artefacto y ta supervisa exhibicionnan, manera den e Museum of Industry y e Community Museum na San Nicolas, cu ta promove e ciudad postindustrial. E meta di FMA ta pa garantisa cu futuro generacionnan por disfruta y sigui proteha nos patrimonionan nacional.

Fundacion pa Hendenan Muhe den Dificultad a lanta mas cu 20 aña pasa pa guia hendenan muher y nan yiunan cu ta haya nan mes den situacionnan di crisis. Ta duna nan un dak temporal y ta guia nan pa recupera y procesa lo cual cu nan a pasa aden. FHMD ta un organizacion no comercial cu e meta pa mehora posicion di hendenan muher di Aruba, pa preveni violencia domestico y pa ofrece ayudo na victimanan di violencia domestico. Ta deseo di FHMD pa haci mas na e parti preventivo. Pa motibo di fondo, hopi biaha e parti preventivo ta keda limita na charla y conseho pa conscientisa comunidad en general y hendenan muher en particular, cu violencia domestico no ta acceptabel.

Ganadornan rifa Colegio San Hose



















ORANJESTAD (AAN): Dia 24 di november 2018 a saca e ganadornan di e tremendo rifa di Colegio San Hose y Comash den presencia di notario Johnson.

Riba potret esnan cu ya a busca nan premio. Team completo di Colegio San Hose kier yama pueblo henter danki pa a haci nos rifa un exito. Masha Danki di curason.



























Amigonan amantenan di e mundo di motorsport, un cordial bonbini na boso pagina di tur siman, tanten cu Todopoderoso ta permiti nos esey. Cu esaki Speedworld ta despedi di 2018 y cu mira grandi pa asina nos sali pone drama atrobe den 2019 y cu e speranza di por logra trece mucho mas informacion pa cada un di boso nan y tambe mucho mas cobertura. Speedworld kier a haci uzo di e oportunidad aki pa manda palabra di hopi danki na tur nos amigonan, cu siman aden y siman afo ta pendiente kico nos ta bay bin cune. Pa otro aña poder di Dios, SW ta spera cu lo wak hopi mas cambionan positivo pa loke ta trata motorsport aki na Aruba, cu nos pista di Palo marga por haya su debido renobacion. Cu e deporte di karting por haya su cresemento atrobe y cu tur e machine nan cu ta warda pasobra no tin careda pa nan, por haya mas competencia. Pa tur esnan cu ta trahando ariba nan proyectonan, pa por keda cla pa subi pista y asina aumenta e fila di coredornan. Nos ta conciente cu durante di 2018 no tur plannan a bay manera nos a plania nan, pero e dicho ta bisa bon cla, keda positivo cu e dia ta yega pa bo tambe keda cla. Speedworld kier a probecha di manda palabranan di hopi exito na Don Flip Racing, cu a celebra su di 45 aña den Drag. SW tabata tin un bunita plan pa saca un bunita relato, pero debi cu nos no por a haya e resto di historia. Esaki a keda den lachi te cu aña a caba. Pa otro aña ta Brazilian Flash ta celebrando y ya caba nos a pidi Tito Tromp pa nos por haya mas di e historia cu ainda nos falta pa asina por bin cu un bunita relato pa nos lectornan. Un palabra di pabien na tur mi amigonan cu ta pasa ratonan ariba pista ta saca potret y video pa asina conserva e deportenan den recuerdo, boso trabou y dedicacion ta mucho mas valioso cu boso mes ta pensa. Kizas pa awo e materialnan ey no tin mucho valor, pero dune tempo y boso lo wak cuanto valor esakinan lo tin. Keda firme cu boso trabounany keda apoya nos coredornan. Anyhow amigonan, permiti mi persona Hubert Tiel, manda palabranan di un Felis Pasco y un prospero aña nobo na cada un di bosonan y semper cu nos ta bay sera cu e mes un conseho pa cada un di boso nan, ariba caminda publico ta pa nos core basila, a pista nos ta mara trot den bom. Evita di maneha bao influencia, respeta e ley nan di trafico, no chat mientras bo ta stuur y laga coremento duro ariba caminda publico pa Polis, Brandweer y ambulance.

Deporte Local

Mario Lobo un bes mas campeon nacional di tennis di mesa













ORANJESTAD (AAN)- E atleta di tennis di mesa, Mario Lobo a bolbe demostra pakico e ta e mihor hungador di ping pong na Aruba y keto bay ta domina e circuito aki pa añas y ta bolbe gana e Copa Aruba 2018. E torneo di Copa Aruba den e deporte di tennis di mesa ta un di esnnan mas importante di anja. Aki nos miho hungadornan di ping pong a topa otro den e diferente categorianan.

E hungadornan cu gana e torneo lo bira e mihor atleta di tennis di mesa pa e aña 2018. E weganan sin duda ta riba un bon nivel mientras e bataya semper ta feroz. E aña aki den e categorianan Open y U18 unda e faboritonan Mario Lobo, Andy Gomes, Jeandry Mathilda y Chingho Chung a bataya fuerte pa e prome lugar. Diamars e Campeonato Nacional 2018 a tuma lugar den e Open Klas unda e mihornan di Aruba a bataya pa e titulo maximo y aki Mario a hunga e final anticipa contra di e hoben prospecto Jeandry Mathilda. Aki Mario ta gana Jeandry cu e score final di 4 - 2 den sigur un bon bataya cu hopi lucha. Notable ta cu Mario ta gana Doubles y Teams ambos cu Andy Gomes

Resultado final Copa Aruba: Under 18 1er lugar Jeandry Mathilda . 2do lugar Ching Ho Chung. 3er lugar Jean-Claude Hoek 4to lugar Jonathan Paredes.

Resultado di Copa Aruba: B klas 1er lugar Franklin Lopes. 2do lugar Kenneth Chong 3er lugar Alfred Leong

Resultado Cat Open Copa Aruba: 1e lugar Mario Lobo . 2do lugar Jeandry Mathilda 3er lugar Chingho Benny Chung

Resultado di Copa Aruba U13: 1er lugar Josielienne Boekhoudt. 2do lugar Dylan de Leca. 3er lugar Brandon de Leca. 4to lugar Ethan Fan

Resultado di Copa Aruba U11 1er lugar Dylan de Leca 2do lugar Nathan Lobo 3er lugar Brandon de Leca 4to lugar Shaun Kock

Resultado Copa Aruba U15 : er lugar Josielienne Boekhoudt. 2do lugar Mikayla Mathilda . 3er lugar Renoir Rojas .

Asina tambe Aruba Table Tennis ta sera e aña cu entregamento di premio den tur categoria di Copa Aruba aña 2018. Stichting Sportsubsidie Aruba ta contento di por aporta y brinda e ayudo necesario na e federacion di tennis di mesa pa cu nan campeonato nacional 2018. Stichting Sportsubsidie Aruba a yuda subsidia e campeonato di tennis di mesa 2018.





Deporte Local

Nicole Dijkhoff den su debut international logrando 3 medaya di brons pa Aruba





ORANJESTAD (AAN)- Recientemente e hoben prospecto femenino den e deporte di pesas, Nicole Dijkhoff a competi pa prome biaha riba plataforma internacional den e Campeonato Suramericano Juvenil 2018 cu a tuma lugar na e cuidad di Guayaquil, Ecuador.E hoben Arubano a competi den e categoria 64 kg hunto cu shete otro atleta cada uno prospectonan grandi di nan pais entre otro Argentina, Chile, Ecuador, Peru y Uruguay.

Pa loke ta e competencia mes mester bisa cu Nicole ta logra Snatch 62 kg y Clean & Jerk 74 kg bon pa 3 medaya di Brons. Esaki sin duda ta un tremendo logro y pa e motibo aki tambe Stichting Sportsubsidie ta felicita atleta Nicole Dijkhoff pa e resultado unico aki den su prome aparicion riba plataforma internacional.

Stichting Sportsubsidie Aruba ta contento di por aporta y brinda e ayudo necesario na e federacion di Aruba weightlifting pa e participacion di entre otro atleta Nicole Dijkhoff na e campeonato e Campeonato Suramericano Juvenil 2018.

Ultimo actividad di Aruba Wielerbond



ORANJESTAD (AAN)- Awe y mañan, Aruba Wielerbond lo tin su ultimo actividad riba e calendario pa e aña 2018 unda lo organiza dos dia di competencia den e disciplina di Mountain Bike esaki den e becindario di Calabas.

Mester bisa cu lo por competi den e categorianan di Kids(Boys&Girls) 1,2,3 y 4, den masculino elite, master(a,b y c), junior y pre-junior, femenino elite, master, junior y pre-junior. Awe diasabra 15 di december e competencia lo ta pa e mas chikitonan esta Kids y lo inicia pa 7.30 di mainta. Y mañan diadomingo 16 di december esaki lo ta pa e adultonan mientras e competencia lo inicia tambe pa 7.30 di mainta. Ta bon pa menciona cu e deporte di mountain bike ta hopi popular unda mas y mas hende a cuminsa practica deporte na nivel competitivo. Algun dia atras nos por a mira un interes grandi pa e Duo Xtreme y no tin duda cu e campeonato nacional di MTB lo adkeri hopi participante.

Stichting Sportsubsidie Aruba ta contento di por aporta y brinda e ayudo necesario na e federacion di ciclismo pa nan campeonato nacional di mountain bike 2018.

DEPORTE INTERNATIONAL

Kromowidjojo ta gana oro tambe den barbulet



HANGZHOU: Landador Hulandes Ranomi Kromowidjojo den e Mundial di cancha cortico na Hangzhou, a gana su di dos titulo mundial.
E landador di Groningen di 28 aña Diabierna a gana e final di e careda di 50 meter di barbulet, despues cu un dia anterior el a gana tambe e medaya di oro den 100 meter freestyle.
Kromowidjojo a yega den 24,47 seconde, cu ta un record Hulandes. Luna pasa na Tokio ta e mes a pone e record Hulandes riba e distancia na 24,51.
Holly Barratt di Australia (24,80) a caba na di dos lugar, mientras cu e Mericano Kelsi Dahlia (24,97) a gana e medaya di brons.

Van Bommel a acerca Robben, kende ta bay pensa si e lo bolbe cu PSV



EINDHOVEN: Recientemente Arjen Robben a indica cu esaki ta su ultimo aña cerca Bayern Munich y esey a pone cu mesora specialmente mundo Hulandes di futbol a cuminza specula riba unda e ex hungador di seleccion di Hulanda lo bay hunga proximo temporada.
E fanaticonan di FC Groningen ya caba a cuminza manda señalnan pa purba pidi Robben pa bolbe cerca e club unda cu el a cuminza, mientras cu e coach di PSV Mark van Bommel tambe kier wak si Robben por bin bek y hunga pa PSV, unda cu e tabata tin algun temporada exitoso.
Director general di PSV Toon Gerbrands a duna di conoce cu van Bommel recientemente a manda un app pa Robben, pa wak si e lo por ta interesa pa hunga pa PSV proximo temporada.
E hungador di Bayern, kende actualmente ta lesiona, a bisa van Bommel cu e ta bay pensa si e ta bay hasie.

Ronaldo a admiti cu el a comete fraude y mester aparece dilanti di huez na Spaña



SPAÑA: Cristiano Ronaldo a admiti cu el a comete fraude y tin cu presenta dilanti di huez na Madrid riba 14 di Januari 2019.
Tin 4 acusacion di fraude di belasting contra Ronaldo, unda cu e lo a keda sin paga alrededor di 14,7 miyon euro na belasting, durante e tempo cu e tabata hunga pa Real Madrid.
Esaki segun e corant Spaño AS.
E atacante di Juventus a haya un multa di 13,4 miyon euro y un castigo di prison di 2 aña.
E multa el a paga caba, mientras cu e no tin cu bay sinta e castigo.
Segun e ley di Spaña, si un persona cu haya un castigo di 2 aña of menos, of si ta prome biaha cu e ta ricibi un castigo, e no tin cu bay prison.
Pa e Portuguez esaki ta e caso, pues e no tin cu bay prison.
Corte riba 14 di Januari ta bay confirma e sentencia.

White Sox ta bay firma catcher James McCann



CHICAGO: Chicago White Sox y catcher James McCann a bay di acuerdo pa firma un contrato, pendiente di un test fisico.
Esaki segun Jason Beck di MLB Network.
Segun John Heyman tambe di MLB Network, e acuerdo ta na balor di 2.5 miyon dollar.
Temporada pasa hungando pa Detroit Tigers el a caba cu un average di .220.
Den 118 wega el a bati 8 homerun y 16 doblete, mientras cu el a impulsa 39 careda.
Un di e problemanan cu McCann tabata tin ta cu den apenas 457 aparicion na plato el a poncha 116 biaha, mientras cu e tabata tin apenas 26 base por bola.



Noticianan for di Hulanda

Clientenan rabia, ora cu pomp di gasolin a bruha entre gasolin y diesel



ENS: Un error fastioso na un pomp di gasolin, a pone hopi hende rabia. Riba social media hopi hende a reacciona, ora cu a resulta cu a pone gasolin den e tanki den cual ta warda e diesel y a deposita diesel den e tanki di gasolin.
Esey a pone cu ora cu clientenan a bin pone gasolin, nan a haya diesel den nan auto y esnan cu a bin pone diesel a haya gasolin.
Un vocero di pomp di gasolin Van Staveren na Ens a confirma locual a sosode.
El a indica cu ora cu e error a wordo descubri, a cera e pompnan y a saca e gasolin y diesel for di nan.
Segun e vocero, tur cliente cu a wordo perhudica tin cu meld nan mes pa wordo compensa pa e daño cu por a wordo causa na nan vehiculo.

Habitantenan di Zandvoort a Sali for di nan cas, despues cu granada di man a wordo haya



ZANDVOORT: Despues cu un granada di man a wordo haya na un cas na Zandvoort, e habitantenan temporalmente mester a Sali for di nan cas pa bay otro caminda.
Esaki riba peticion di alcalde Niek Meijer.
E municipio tin e intencion pa duna un habitante di e bario un prohibicion di area.
E granada a wordo haya Dialuna dilanti di porta di e cas.
Riba e mesun cas den Dr. C.A Gerkestraat hendenan a tira cu arma di candela fin di November.
Un mucha homber di 14 aña cu tabata drumi riba cama a wordo herida.
Ambos incidente a pone emocionnan subi den e bario, segun e alcalde.

Gabinete ta bay saca mas placa pa avionnan y tankinan di guera



HULANDA: Gabinete Hulandes a priminti cu nan ta bay saca mas placa pa Defensa.
Cu e placa ey mester cumpra mas avion di guera JSF, mientras cu ta bay bin mas tanki di guera.
Cu esaki Hulanda ta cumpli cu locual NATO ta exigi di tur nan aliadonan.
Prome cu final di 2018, tur pais mester entrega un plan convincente, pa splica con nan ta bay cumpli cu e normanan di NATO pa 2024.
E norma ta pa gasta por lo menos 2% di GDP di e pais na Defensa.
Mayoria di e paisnan Europeo no ta yega e norma.
Hulanda na 2018 actualmente ta na 1,35%.

Un Fiscal Mayor a entrega keho contra top di Ministerio Publico, pa metemento den su bida priva





ROTTERDAM: E Fiscal Mayor di Rotterdam Marc van Nimwegen a entrega un keho contra top di Ministerio Publico.
Den un carta dirigi na e vigilante di privacidad Autoriteit Persoonsgegevens (AP), su abogado a indica cu den un investigacion riba integridad, OM na un manera ilegal a acumula datonan riba su bida sexual.
E caso ta draai rond di e relacion cu van Nimwegen tin cu su colega Marianne Bloos.
Empleadonan di OM anteriormente na un manera anonimo a keha cu e relacion aki lo a causa un mal esfera di trabao y un kiebro di confianza.
Tambe fuentenan a indica cu nombramento di van Bloos como Fiscal Mayor di e asina yama Functioneel Parket na 2011 tabata tin di haber cu nan relacion.
Van Nimwegen lo tabata responsabel pa su nombramento.

Noticia Internacional

Merca ta kere cu Zapatero a fracasa "miserablemente" den dialogo na Venezuela

WASHINGTON: Embahador di Merca den Organizacion di Estadonan Americano (OEA), Carlos Trujillo, a considera den un entrevista, cu ex presidente di Gobierno di Spaña, Jose Luis Rodriguez Zapatero a fracasa "miserablemente" den su intento pa facilita dialogo na Venezuela.

E diplomatico a considera cu e "no" ta posible den un proceso di mediacion den e pais y a hustifica e postura, bisando: "Pa un dialogo tin un exito, mester tin boluntad di tur dos banda, bo no por papia cu un persona cu no kier dialoga. Y Gobierno di Venezuela no tin intencion di dialogo".



Polis di Paris a prepara pa mas protesta violento



PARIS: Anticipando un di cinco fin di siman consecutivo di protesta, hefe di polis di Paris a bisa cu miles di agente y vehiculo blinda lo bolbe riba caya di capital Frances riba diasabra.

Servicionan di seguridad kier desplega na Paris e mesun cantidad di agente cu siman pasa, cu alrededor di 8.000 agente y 14 vehiculo blinda, segun Michel Delpuech na emisora di radio RTL.

E diferencia mas grandi lo ta despliegue di mas patruya di agentenan pa detene malhechornan, cu siman pasa a causa daño y sakeonan, segun Delpuech.

Un di seis miembro di movimento di "vestnan geel" a muri e siman aki, despues di haya golpinan di un truck riba caminda. Apesar di yamadonan di autoridad na manifestantenan pa bandona e manifestacion, e movimento no a duna señal di disminui.

"Siman pasa, nos a wak escenanan di destruccion y sakeo pa criminalnan", Delpuech a bisa. "Nos obhetivo lo ta controla aspecto aki".

Den un esfuerzo pa alivia tensionnan den e pais, presidente Emmanuel Macron a admiti cu e ta responsable den parti pa furia cu a causa protestanan contra gobierno. El a anuncia un serie di medidanan dirigi pa mehora poder di compra di trahadornan Frances, pero a nenga restaura impuesto riba fortunanan.

Billy Six, periodista Aleman deteni na Venezuela ta "acusa di spionahe"

E reportero Aleman, Billy Six ta deteni na Venezuela, Ministerio di Relacionnan Exterior di Alemania a informa.

Segun grupo di defensa di derechonan humano Venezolano, Espacio Publico, Six ta acusa di spionahe, rebelion y di "viola zonanan di seguridad", y ta bao custodia, den prison di Helicoide, na Caracas.

Famianan di e periodista a bisa cu el a wordo aresta mas di tres siman pasa den Estado Falcon, mientras e tabata trahando un reportahe relaciona cu e crisis economico Venezolano y migracion masal provoca pa e crisis.

"Six tabata na Venezuela investigando actividadnan di narcotrafico, contrabando di combustible y material estrategico, trata di persona y hasta exodo masal na islanan di Caribe, delito y realidadnan presente den teritorio Venezolano", segun reportero di El Nuevo Dia di Falcon, Gerardo Moron.

Segun Moron, e reportero Aleman a wordo intercepta pa agentenan di Departamento General di Contrainteligencia Militar mientras e tabata den un bar na Santa Cruz de Los Taques, y despues hiba na su hotel pa sigui cu su interogacion. Na unda autoridadnan a arest'e dia 17 di November, segun informacion den poder di e tata di e reportero.

Segun un vocero di revista conservador "Junge Freiheit", na unda Six ta traha, personal diplomatico di Alemania na Venezuela no a permiti wak e periodista di 32 aña di edad.

Na Berlin, Ministerio di Exterior di Alemania a bisa cu nan no por duna detayenan di e caso.

Den momentonan aki, gobierno Venezolano no a duna comentario oficial riba e caso.

Segun tata di e periodista, Edward Six, autoridadnan Venezolano ta usando un potret di Nicolas Maduro cu su yiu a tuma durante un evento na Caracas como prueba cu el a "viola un zona di seguridad". Esaki no ta prome biaha cu Six a wordo aresta: na December di 2012 a wordo captura pa ehercito Sirio, acusa di a drenta ilegalmente na e pais. Den e ocasion, e reportero a wordo deteni pa tres luna.

Pero si e wordo declara culpable di tres acusacion na Venezuela, e por wordo condena cu hasta 28 aña di prison, segun organizacion 'Reporteronan Sin Frontera'.





Noticia Internacional

Falta di hariña a complica abastecimento na Cuba



Oswaldo a lanta trempan pa busca pan pa su desayuno, pero no a haya. Tampoco riba su siguiente dia. “Nan ta bisa cu molina di hariña a kibra”, e ta conta. Haya e producto aki, hopi demanda na Cuba, y a bira un test di pasenshi den ultimo dianan.

Tur Cubano, den buki di abastecimento cu ta wordo entrega pa gobierno socialista, tin derecho na un pan pa dia na “un medio”, of cinco cen di peso (0,002 cen di dolar). Pero usualmente nan ta complementa e racion cumprando un kipashi di pan di 10 peso cubano (alrededor di 40 cen di dolar). E producto ta dificil di haya den dianan aki.

“Pan a sali?”, un señora ta puntra pafor di un panaderia, situa den zona di Havana Bieu. “Mi a yega 7’or di mainta y nan a bisa mi bin bek pa 11:30. Despues 12:30 y awo nan a bisa pa 2’or di atardi”, el a conta, mientras e tabata busca un sombra pa sigui warda, bao di calor, den un reij di alrededor 40 persona.

Den comentarionan na un programa di television estatal, Minister di Industria Alimentario, Iris Quiñones, a splica cu retraso den importacionnan di piezanan pa e molinanan a complica produccion local di hariña. E trigo importa a yega e pais pero no tin manera pa procesa esaki.

Cuba tin seis molina grandi. Di nan, tres tin dificultad pa falta di piezanan. Dos di nan, ya a cuminsa opera. Pero molina di Cienfuegos (centro), cu ta procesa casi mitad di produccion nacional, lo ricibi nan piezanan otro aña.

Deficit total di hariña pa e aña aki lo ta 70.000 tonelada, loke ta nifica un escasez di 40.000 tonelada. Tambe a wordo afecta negoshinan priva, cu no a logra haya hariña.

ONLINE: www.diario.aw
DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239

Francia: Polis a mata terorista di Strasbourg, Cherif Chekatt



STRASBOURG: Cherif Chekatt, supuesto autor di atentado di diamars contra mercado di Pasco di Strasbourg, a wordo mata pa polis diahuebs anochi den e ciudad situa den oost di Francia, un fuente cerca di e caso a informa.

E homber a wordo mata den bario di Neudorf, na unda a desplega un gran dispositivo policial, segun e mesun fuente.

E corant “Le Figaro” a bisa cu e hoben, di 29 aña di edad y naci na Strasbourg, a wordo ‘neutraliza’ den un deposito, na unda el a bay sconde di polis.

Pa su buskeda, mas di 700 agente a wordo desplega, cu un control reforza den fronteranan, pa miedo cu e por a huy di Alemania.

Su mayornan, dos di su rumannan y un amigo a wordo deteni, mientras cu su dos ruman muher a acudi pa duna declaracion sin wordo aresta.

Diamars anochi, Chekatt a drenta den centro historico di e ciudad, den medio di e mercado di Pasco y a dispara contra publico. Arma cu un arma di candela y un cuchio, el a dispara contra polis, cu e herida su braza, prome cu el a huy den un taxi.

Tres persona a muri den e atake, cinco persona ta gravemente herida y ocho ta herida levemente, segun un balance provisional.

Testigonan a bisa polis cu Chakatt a grita “Allahu Akbar” (Dios ta grandi) ora cu el a cuminsa tira, segun fiscal di Paris, Remy Heitz.

Cherif Chakatt tabatin 27 condena criminal previo pa robo y violencia y tabata cera den prisonnan na Francia, Alemania y Suiza.

John Bolton a asegura cu no lo tin un futuro reunion entre Trump y Putin



WASHINGTON: Asesor di Seguridad Nacional di Merca, John Bolton, a indica cu Cas Blanco no tin intencion di programa un reunion nobo entre presidente, Donald Trump, y su colega Ruso, Vladimir Putin, pa accionnan di Moscu contra barconan Ucraniano.

“Mi no wak circumstancianan den un futuro previsible pa un reunion tuma lugar te cu barco y tropanan wordo libera”, Bolton a considera den declaracionnan na prensa.

Na November, Trump a cancela un encuentro cu Putin planea pa reunion di G20 na Argentina despues cu Rusia a captura tres barco Ucraniano y su tripulacion na Kerch, awanan disputa di peninsula di Crimea.

“Basa riba hecho cu barconan ni mariniernan no a regresa Ucrania, mi a dicidi cu lo ta mihor pa tur dos banda pa cancela mi reunion planea na Argentina cu presidente Vladimir Putin”, Trump a tweet horanan prome cu comienso di e cumbre na Buenos Aires.

Durante un acto organiza pa Fundacion Heritage na Washington, Bolton a asegura cu Trump a acerca Putin durante un dinner den reunion di G20 pa defende nan postura, pasobra ta “algo cu e ta kere firmemente”, el a hustifica.

Anexion di peninsula di Crimea di parti di Rusia na 2014 a causa sancionnan di Merca y di Union Europeo (UE), cu ainda no a reconoce e intervencion politico y militar.

Noticia Internacional

Sindicato Venezolano a culpa Maduro pa paro di circulacion di corant El Nacional

CARACAS: Sindicato Nacional di Trahadornan di Prensa (SNTP) di Venezuela a culpa hefe di Estado, Nicolas Maduro, pa salida di circulacion despues di 75 aña di corant El Nacional, critico di Gobierno chavista.

"E ta un hecho cu esaki ta demostra caracter autoritario y dictatorial di gobierno cu no ta resisti critica pasobra nan no tin respuesta pa necesidadnan di ciudadanonan", secretario general di sindicato, Marco Ruiz a bisa den un conferencia di prensa, desde sede di e corant na Caracas.

E vocero a splica cu e corant no lo imprimi mas pa falta di papel, mientras nan recorda cu na 2013, e Estado a monopoliza importacion di e material y a dicidi no entrega mas papel na El Nacional cu a logra sobrevivi pa donacionnan di otro medionan local y di varios pais.

Ruiz a indica cu desde cu Maduro a asumi poder na 2013, el a aplica politicanan cu ta castiga medionan cu ta mantene liñanan editorial independiente, cu mas di 100 mester a cerca, entre nan 70 corant.



Gobierno di Guatemala a identifica mucha muher di 7 aña cu a fayece na Merca



WASHINGTON: Un funcionario di Gobierno di Guatemala a identifica como Jackeline Caal, e mucha muher di 7 aña cu a muri den un hospital na Texas, despues cu el a wordo deteni hunto cu su tata y otro imigrantenan na New Mexico.

E tata a wordo identifica como Nery Caal, di 29 aña, original di un comunidad indigena di Alta Verapaz, situa den norte di Guatemala, e funcionario a bisa, kende a papia bao di condicion di anonimato pa no ta autoriza pa papia cu prensa.

Di otro banda, Gobierno a informa den un informe cu segun informacion di Patruya di Frontera, e mucha muher a wordo deteni hunto cu su tata y otro migrantenan na New Mexico riba diahuebs anochi, e tabatin keintura y sacamento y a wordo atendi pa paramediconan y alrededor di 8 hora despues, su salud a empeora y el a wordo transporta na un hospital na Texas.

E mucha a sobrevivi dos paro cardiaco prome cu su fayecimento. Na Merca, autoridadnan di imigracion a bisa cu nan lo realiza un autopsia pa determina e causa di morto di e mucha muher.

Funcionarionan di Aduana y Proteccion di Frontera inicialmente a bisa cu tabata trata di un mucha no acompaña, loke ta nifica cu su mayornan no tabata cune, aunke gobierno Guatemalteco a asegura cu e tabata cu su tata.

Segun Washington Post, e mucha tabata viaha hunto cu un grupo di 163 persona cu a entrega nan mes na agentenan di frontera dia 6 di December.

No ta conoci kico a pasa cu e mucha durante e ocho hora prome cu el a sufri convulsionnan y a wordo traslada via aereo na hospital Paso. Den un comunicado, oficina di aduana a señala cu e no a come ni bebe awa den varios dia.

Cynthia Pompa, director di defensa di Centro di Derechonan di Frontera di Union Americano di Libertad Civil (ACLU), a bisa cu e fayecimentonan di imigrantenan a aumenta aña pasa apesar cu nan a registra un caida di cantidad di cruzamento di frontera.

Un turista Britanico a fayece na Mexico y a regresa su pais sin organonan ni wowonan

Ricibi noticia di fayecimiento di un yiu leu for di cas ta devastador, pero realiza cu e cuerpo repatria a yea sin organo y wowonan, ta un situacion hopi mas dificil di asimila.

Elaine Hines ta pasando den un calvario cu apenas e por conta palabranan. Su yiu muher, Amanda Gill, a fayece na Mexico cu su 41 aña di edad despues di sufri, aparentemente, complicacionnan deriva di diabetes, cu e tabata sufri di dje. Su curpa a wordo traslada na Reino Uni sin wowonan, curazon ni cerebro. Ningun di su organonan vital, cu excepcion di su intestino, a wordo recupera.

Desde Hospital di Cos, den capital Mexicano, no conoce kico por a sucede cu organonan di e fayecido. Segun Hines a señala, nan a splica cu nan a purba di seya e curpa den saconan pa transporte y ora nan a haci esaki, su curpa tabata intacto. Nan a entrega esaki na autoridadnan encarga cu repatriacion.

Polis Mexicano a asegura cu e curpa por a wordo horta pa mafianan di trafico di organo. Pero, den ki punto esaki a tuma lugar, nan no sa.

Amanda a viaha pa Latinoamerica y a fayece 12 hora despues di acudi hospital. E teoria riba su fayecimento no a convence e famia. Desde Mexico, nan a indica cu el a muri pa un cetoacidosis, un estado metabolico asocia cu un aumento den concentracion di curpanan cetonico den sanger, relaciona cu diabetes.



Pa chica Pos - Habri tuberia y wc. Servicio lihe y confiabel.

Experiencia ta manda

CICLONE

Septic Tank Service

Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres

Chica pos Septic tank

Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.

Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR

Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna Cel: 594 4945

CHAPI

Tur hardin general, corta mata, benta sushi afo. Nos tin bon prijs.

Cel: 569-8003

CARPINTERO

A domicilios hacemos y reparamos toda clase de muebles dañado madera, y formica, cocinas, closet, cama, puertas y sillas (stoel). cell 568 1347 Raul

---

TE HUUR

Per 1 januari 2019 trailer / appartement te Tanki Leendert. Woonkamer, slaapkamer, badkamer, eigen ingang. Gemeubileerd, inclusief electriciteit, airco en water. Goed voor 1 persoon. 900,- Ik ben bereikbaar op nummer 562-4553

QUALITY MOVING

Servicio di verhuizing local y 24 ORA TOWING

Cel 594 1550 / 594 1826

AIRCO

"SPECIAL" pa servicio di airco inverter solamente Afl.95,- + split unit solamente Afl.85,- SERVICIO LIHER Y GARANTIZA (Techniconan certifica)

Cel: 740-7158 / 565-3232

TA FURA STOEL

561-2941

LUJAN

Septic Services

CHICA POS!

Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco

- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

Tel. 583-4784

Caya Betico Croes 162 B

D' La Rosa

CHICA POS

Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.

562-2059 Pos Chiquito 25-G

585-8534 Aruba

VERF Y DAK

pa tur trabou di verf cas, negoshi, join compound, graniplas, spuit dak y drecha dak cu ta lek. Yama nos na 566-7736.

ARUBA RENT CAR

Call 742 2806

Price

1 day = 40 US $

1 week = 240 US $

1 Month = 860 US $

SRA TA BUSCA TRABAO

Di haci limpi cas, negoshi, oficina, apartment, Sra cu firma liber, responsabel, serio, Cel 742 6053 Mainta o atardi

---

TA CHAPI Y TIRA SUSHI AFO

CEL: 594-5115

749-4253

GRATIS

Auto bieuw den cura? nos ta pikié y bente afo por nada. Tambe nos ta piki airco, bateria, wasmachine, stoof, frigidaire, etc, gratis! Jama nos na tel 561 4297/ 561 5179 Arubiano Balente

---

PA AVISO aviso@diario.aw

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?

ecotech aruba

YAMA

Mr. Bucket

594-3757

mrbucket@ecotech.aw

20 yrd Big Bucket

15 yrd Junior Bucket

10 yrd Small Bucket

RUIZ EXCAVATION

Ta anuncia su nomber nobo: F. Ruiz Sand Gravel & Equipment N.V.

Nos tin santo pa bloki, pa pleister, graniet, piedra pa basha y decorashon na e mihor prijs.

Pa mas info jama 588 9995 / 593 9995

BOBCAT SANTO

Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra. Mesora!

Cel: 592-3424 / 592-1156

FELIX EXCAVATION

Santo, piedra, graniet, blauw y normal.Tur sorto di servicio, di backhoe. Mesora y bon prijs,

Cel 563 1116 / 699 9799

TA DRECHA

Wasmachine, frigidaire, cooler y dryer. Tur tipo di split unit y window.

Tel 568 4616

SE BUSCA

Señora para trabajar interna y cuidar 3 niños.

Inf 568 0046

GREENLINE H.E. ROCOCO PLAZA # SPECIAL OFFER SANTO PA: Pega Bloki Y Basha Afl. 35.- + Tin Graniet, Piedra Y verf di Europa. Info Jama 583-8521 of 7415640 Open 9-5

SUPER SEPTIC SERVICE

10x = 11th Free !!!

5920014

CAS NA BENTA

Fixer upper, tereno erfpacht 600 m2 cas 2 camber, 1 baño na Tanki Flip. Bon location pa algo comercial. Jama 699 8301 prijs Awg 180 mil

---

BONITA UPHOLSTERY

Nos ta fura sofa, matras, box, car seat etc. Trabow garantisa. Cumana 69, 585 9855 / 741 7432

AYACA DI YUCA

Ayacanan ta cla, dijs pa keinta y come. Dushi ayaca campion 2017! Yama: 566-9797 pa mas info.

SE ALQUILA

Apartamento en Pos Chiquito 223E, Casas del Caibe, amueblado afl 750.- + deposito, servicios aparte. Llamar 569 4661

CLASIFICADO

AWOR TAMBE NA DIARIO ONLINE



MONTAS EXCAVATION

Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito. Bon prijs. Tin servicio di bobcat.

Tel: 567-5282 / 565-8639

BOBCAT & BACKHOE

Rosa tereno, coba fundeshi, pos, jena fundeshi

Ta bende Santo y Piedra

Jama 593 5050

SE ALQUILA

Un apt full mueblado todo inclui, vecindario Sta Cruz, Afl.850,- Ta bende Suzuki Alto. Tel: 744-6431

OFERTA

Hacemos toda clase de plomeria en general, areglamos lava mano, lava plato, wc, ducha y toda clase de kranchi. Trabajo grande o chikito. Tel: 741-0594

AIRCO REPAIR SERVICES

Nos ta traha riba tur sorti airco split unit / window inverter, cooler, walk in cooler, freezer, ice maker, frigidaire, central unit y mas. Yama nos na 747-7989 Whatsapp 749-4232 anytime. Tur sorti repair services.

TA BENDE

Nissan Almera 2010, Kilometerstand 65.000.

Jama 593 7118

GARAGE SALE Nuñe 16 D

Diasabra 12.00- 5.00 pm

Diadomingo 9.00-1.00 pm

Articulo di cas, coi hunga y mas

A SER PERDI

Un cacho hembra na Paradera Please jama na Cel 593 0107.

SE SOLICITA PROFESIONAL

en estetica, manicurista y estilista, con permiso libre para trabajar en Calle grande. Enviar curriculum a yulitza.rincones@gmail.com o dejarlo en las oficinas de Apple coral cerca de Dimas Tel: 568-7951

DRD Septic Service

Ta duna servicio di chica pos, tuberia, awa pa fundeshi y awa pa muha mata.

592-9999

594-8400

ATCO ARUBA N.V.

- Land Cleaning
- Container Hauling
- Demolition
- Excavation
- Heavy Transport and Lifting
- Material Transport in Bulk Sizes

TEL: (297) 523 6600

FAX: (297) 582 7108

infoatcoaruba@atco.aw

Find us on Facebook

SERVICIO HARDINERIA

Chapi, mantencion pa luna of quincena, corta palma grandi of chikito. Hiba sushi dump. Yama nos pa un bon prijs. Cel: 593-8852

POOL POOL

GANGA! Mantencion. Yama nos anytime. Bon prijs. Cel: 593-8852

Ta Bende

Windows NEW: Aluminum 1m x 1.2m Afl. 175.00, Aluminum 60cm x 60cm Afl. 125.00. C: 6417882, Mon - Sat, 9:00 - 17:00

Ta Bende/ Rent:

40ft containers

Forklift 2.5MT long term

C: 6417882,

Mon - Sat, 9:00 - 17:00

DIARIO

582-6747

amc unicon

pa biba mihor

Campaña di Fin di aña!

Cu cada compra di 25 florin of mas bo ta haya ticket pa bo participa pa gana hopi premio great pa aña nobo!

0% DOWN PAYMENT



	CASH	PA LUNA
9000 BTU	Afl. 1840	Afl. 156
12.000 BTU	Afl. 2025	Afl. 172
18.000 BTU	Afl. 2480	Afl. 211
24.000 BTU	Afl. 2800	Afl. 238

Un pago ta inclui tur cos:

- Panasonic Inverter Airco
- Instalacion y Mantencion
- Uso di Coriente Super Abou
- Garantia Adicional
- 0 Down Payment



SAMSUNG

WASHER, 17KG, STAINLESS STEEL

CREDIT 102

CASH 1199

INSTANT CREDIT!



SPECIAL

mabe

CREDIT 76

CASH 899

WAS 999

10 CFT. FRIDGE, WHITE



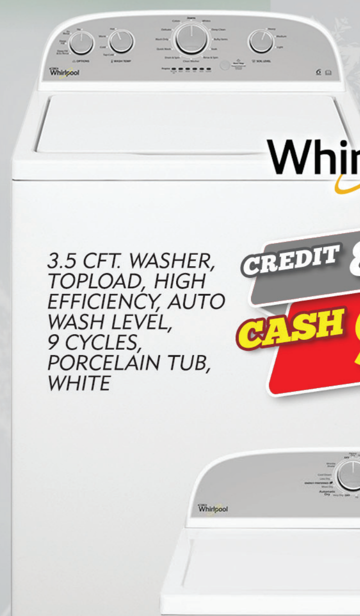
Whirlpool

CREDIT 110

CASH 1299

12 CFT. FRIDGE, SILVER

CREDITO TE CU 24 LUNA



Whirlpool

3.5 CFT. WASHER, TOPLOAD, HIGH EFFICIENCY, AUTO WASH LEVEL, 9 CYCLES, PORCELAIN TUB, WHITE

CREDIT 85

CASH 999



Whirlpool

7.0 CFT. GAS DRYER, 14 CYCLES, 4 TEMP, AUTODRY SYSTEM, WRINKLE SHIELD, END OF CYCLE SIGNAL, WHITE

CREDIT 107

CASH 1259



Whirlpool

CREDIT 85

CASH 999

9 CFT. FRIDGE, WHITE

Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB. Crediet Prijs ta basa riba credito di 24 luna despues di 10% downpayment. * Tanten cu tin den stock.

Ministro demostrando su apoyo:

Despues di 8 aña cu Departamento di Asunto Social ta haya auto nobo







ORANJESTAD(AAN): Como parti di e maneho nobo unda ta duna prioridad y atencion na e tereno social, Minister di Asuntonan Social y Labor, Sr. Glenbert Croes ta haya ta importante pa e departamento y e empleadonan por tin e recursonan necesario pa por desplega e trabao importante cu nan ta haci. Esaki sigur tambe den cuadro di e trabao pa atende cu e crisis social den nos comunidad. Diabierna mainta na Garage Centraal na Sabana Blanco, a tuma lugar entrega di 12 auto nobo na Departamento di Asunto Social. Despues di 8 aña DAS ta bolbe ricibi auto nobo pa asina sigui brinda servicio na e comunidad di Aruba. E autonan ta cinco Hyundai Creta, seis Hyundai i10 y un Hyundai Panel Van H1. E mandatario ta compromete di ta sigui traha pa gradualmente duna e departamento aki tur e recursonan necesario pa por brinda un servicio optimal na e comunidad pa e empleadonan tambe por sinti e reconocimento y atencion pa nan dedicacion na nos comunidad. “Aunke debi na e cuadro financiero di Pais Aruba, no ta posibel pa atende cu tur e retonan di e departamento cu e rapides cu mi ta desea, toch nos ta logrando gradualmente pa trece cambionan importante y cu e comunidad di Aruba y empleadonan di e departamento por sinti cu nan tin mi atencion y e atencion di Gabinete Wever Croes”, Minister Glenbert Croes a expresa.



CLA PA BAY CU VAKANTIE?

Departamento di Aduana ta recorda bo:



Max. 400 fl. di exoneracion di impuesto pa articulo di uzo personal pa personanan di 16 aña bay ariba



Tene cuenta cu pa cierto articulo mester di permiso di importacion p.e. remedi y algun articulo electronico



Regla tur documento pa mascota (cumpra den exterior)



1L. di alcohol cu exoneracion di impuesto y 1 slof di sigaria pa persona di 16 aña bay ariba



Pa mas informacion bishita www.douane.aw





Ta huur cas commercial

Diamantbergweg 32 y Diamantbergweg 32-A

Casnan ta consisti di 3 kamber y 1 baño.

Pa mas informacion pasa libremente na un di nos oficinanan of tuma contacto na 522-3222.



15-16 Dec.

SHAHAI TAKE AWAY

STA CRUZ • Tel: 585-7022

Sat 15 dec: roastbeef cu batata machika, saco mix y sopi mondongo

Sun 16 dec: plato navideño, lenga stoba, pecho a la plancha y sopi carni, BBQ mix

DIRECTV

Instala ya. Gran promocion Diciembre. Full canales. Sexo, novelas, peliculas, comedia. Llama ya 569-8514. Whatsapp +58 424 512 1172. Tambien reparamos tu señal.

Apartement te huur na Noord Tel: 586-3433 / 566-2855

TA HUUR

Un apartamento di 2 camber. Pa mas informacion yama na Tel: 749-8894



Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer. Cel: 562-1584 745-7084.

MERCADO REPARACION Y SERVICIO

NOS TA DRECHA

Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno. Tur tipo di split-unit y window.

JOSE MERCADO !Any Time!

5696224

NOS TA DRECHA

Wasmachine, frigidaire, cooler, dryer, forno, stoof. Tur tipo di split unit y window.

Tel: 566-4366



Nos ta traha cas, apartament, cura di cas, pega blokki, pleister, traha dak, pega tiles, verf, klinkers, basha vloer etc. prijs rasonable. Cel: 563-1650

FOR RENT

Alto Vista, 1 bedroom, very well located, semi furnished, Afl.1200,- Cable, wifi, garbage collection included. Water & electricity excluded. To call for an app. ph # 745-9765 or 592-3828 (after 2pm).

FOR RENT

Exclusive apt. 2 bath, 2 bedrm next to the pool, 4 min from Eagle and Bushiri Beach, private parking place, price $895,- Tel: 733-9087 Email: oranjearuba@hotmail.com

Nos Ultimo Garage Sale pa 2018

Diadomingo 16 December '18 Hora 9.00am - 3.00pm, Adres Montaña 1 A (Fermins bar). Hopi bistir deftig pa pasco fl 35.-+ 50.- Tur cos na fl 1.- , 3.5 ,5.-,7.5,10.- mata fl 3.-,5.-, paña nobo y usa, cosmetic, panty, sapato, holoshi, blusa, acesorios, Ayaca 4.5

ASSOCIATED REALTORS

Ta Bende Un tereno espacioso di 847 m2, na Noord den un area keto y pa Afl 75.000.00. Jama Mito na 593 6318

ASSOCIATED REALTORS

Ta Bende Un tereno propiedad di 2000 m2 na Tanki Leendert, riba caminda principal y pa Afl 590.000.00. Jama Mito na 593 6318

ASSOCIATED REALTORS

Ta Bende Un tereno propiedad di 691 m2 na Paradera, den un draaikom y pa Afl 155.000.00. Jama Mito na 593 6318

ASSOCIATED REALTORS

Bo tin un tereno propiedad y lo kier bende, pero no sa con tur e tramitenan ta? Anto jama Mito na 593 6318

TA BUSCA

Persona masculino cu permiso di 40 aña pa riba y responsabel pa haci trabou di limpieza riba caya di 2 or- 10 am cu su mes transporte pa jega trabou. 594 2420/ 594 9226

GARAGE SALE

Diasabra 15 dec & Diadomingo 16 dec, Weg Seroe Blanco 4 9.00 - 5.00 pm, Tel 744 9404

SE RENTA

Habitacion en Playa todo incluido. Llamar whatsapp 560 9264 para persona sola

TA HUUR

Apto pa 2 persona den bon condicion , ta consisti di sala, comedor,cushina,camber, baño. Agua,cable y gas ta inclui. coriente apart. Tel 741 3083 / 742 1889

DIRECTV Gratis

Promo Fin Año Instalacion gratis mas de 20 canales HD Inf 641 9859

TA HUUR

Cas na Madiki comfortabel di 2 kamber. Tel 564 0458

SRA TA OFRECE

Pa haci cas limpi Pa cuida hende grandi Pa cuida muchanan Of interna Tel 565 2256

ALQUILO

Habitacion para un persona o dos para compartir, todo incluido. Llamar despues de 6.00pm. 748 5791/ 662 5293

TRANSPORTE

Para transporte o carga Mueble, nevera, cama o carga general. Cell 569 1700

TA HUUR CAS

2 kamber, 1 baño direct availabel Bubali 564 9100 Excl utilities incl internet & cable

FOR RENT

2 camber, 1 baño, cushina, 1 luna deposito, luz inclui, awa apart. Jama pa mas informacion 568 4209 pa un cita.

FOR RENT

La Cabana Beach / Tropicana. Studio 4 pers. Dec. 21-28, $900,- siman di Pasco. / 1 bedr 4 persona Dec. 28-04 Jan. siman di Aña Nobo, $1150,- Contact cell # 733-5858

GARAGE SALE

Diasabra, 15 di December na Palm Beach, serca di Old Cunucu House Restaurant. Lo tin articulo di cas, paña pa mucha y pa grandi y hopi mas. Tel: 746-9577 Ora: 8am-12pm.

TA HUUR - SE ALQUILA

Cuartos para una o dos personas con baño privado. Servicios incluidos, wifi, cable, estacionamiento propio. Ubicacion en Playa-centro. Mas info Tel/Whatsaap: 569-7742

TA BENDE

Azulejo, fluorescent lamp (pa pafor), ceiling fan, wandlamp, tv (pa parts), printer, fax machine, timing belt, headlights pa Cavalier 2005, glas y diferente otro articulo di cas. Pa info por yama na: 661-5345

SE ALQUILA

Apto en Playa cerca de los cementerio, Afl.900,- agua, luz aparte, 1 mes deposito. Max 3 persona. Tel: 569-2149

GARAGE SALE

Tanki Flip 64, diferente articulo y paña, Afl.1,- Afl.2,- Afl.5,- etc. Cel: 593-9359 Diasabra 15 Dec. y Diadomingo 16 Dec.

District297 a organisa un 'Think-Tank Session' na Amsterdam





AMSTERDAM/ ORANJESTAD (AAN) -- Na fin di november District297 a organisa un 'think-tank session' na Amsterdam. E plataforma di District 297 tin como meta pa uni y envolve Arubianonan den exterior den e plan di innovacion y modelo di crecemento economico pa Aruba. E 'think-tank session' di District297 na Amsterdam tabata hopi fructifero y e 'input' tabata sumamente valioso.

Durante e 'brainstorm session', puntonan importante manera e rol di gobierno, e rol di famia y tambe e rol di e comunidad a wordo discuti. Tambe a elabora riba e importancia di colaboracion entre Arubianonan den exterior y pais Aruba. Tambe a wordo treci dilanti cu ta importante pa nos promove arte y cultura riba nos isla, pa asina por stimula Arubianonan cu a studia arte den exterior y otro individualnan creativo y artistico pa bini bek y contribui na e desaroyo di entrepreneurship riba nos isla.

District 297 kier crea un plataforma unda cu nos Arubianonan den exterior por 'brainstorm' y colabora cu otro pa asina por yuda Aruba den su desaroyo cu pensamentonan y ideanan creativo y innovativo. Durante e ultimo 'think-tank session', a tuma pasonan positivo den e bon direccion pa alcansa e vision aki.

TA BENDE

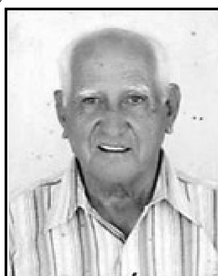
Pa S10 pickup Brasilero etc. Diferente piesanan nobo nobo. Alternator 495,- / Timing belt & tensioner 275,- / Timing belt (DIESEL) 225,- / compressor di airco 895,- / starter 375,- / steering set (12 pc) 500,- / balljoint set (4pc) 200,- Cell: 749-1029 Whatsapp



Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23



Nos ta anuncia fayecimiento di:

Jose da Silva Menezes
***09-04-1930 Madeira**
†12-12-2018 Aruba

Na nomber di su:
Estimada esposa:
Benigna da Silva Menezes-dos Reis Gonçalves de Freitas

Yiunan: Luis da Silva Menezes & yuinan
Elena y Henk Timmermans-da Silva Menezes & yuinan
Leo da Silva Menezes y Julienne Koolman & yuinan
Betty da Silva Menezes y Dimitry Frans & yui

Nieto/a nan:Alexander da Silva Menezes y Lugelca Geerman & yuinan
Andre da Silva Menezes (na Hulanda)
Luigene da Silva Menezes
Luismar da Silva Menezes
Luison da Silva Menezes
Michael Timmermans y Indra Ras (na Hulanda)
Dyanne Timmermans y Aldrin Lampe
Etienne Timmermans y Vanessa Falcon
Nigel Timmermans
†Andreina da Silva Menezes
Andrew da Silva Menezes y Camila Martinez
Andrea da Silva Menezes y Jason Perozo
Amelia da Silva Menezes
Selena da Silva Menezes
Fabian Frans y Gianella Baez

Bisanieto/a: AJ da Silva Menezes
Alïxienne da Silva Menezes

Mescos cu nietanan: Xiara Geerman
Daniella Croes
Giannylaine Lacle

Subrino/a nan na Aruba:
Manuel y Maria Matheus Menezes-de Freitas & yuinan
Daniel de Freitas & yuinan
Victor y Rosalba Matheus Menezes Graut & yuinan
Cecilia y Rodney Hernandez Matheus Menezes & yuinan

Swa y cuña nan:
† João Pedro y Vda. Jolanda Gonçalves de Freitas-Rasmijn & yuinan
Maria da Luz y Jose Nunes Pascoal-dos Reis Gonçalves de Freitas & yuinan
Vda. Fatima y † Eduardo Cabral de Andrade-Gonçalves de Freitas & yuinan
Gilberta y Manuel Gonçalves Rodrigues-dos Reis de Freitas & yuinan
Julio dos Reis Gonçalves y Angie Araque & yuinan
Olivia Gonçalves de Freitas & yuinan
Tomasia Gonçalves de Freitas & yuinan
Lourdes y Michele Berkley- Gonçalves de Freitas & yuinan
Rita y Juan de Cuba- Gonçalves de Freitas & yuinan
Vda. Maria Jose Menezes (na Madeira)

Iha: Julissa Girelli- dos Reis Gonçalves & famia

Demas subrino/a nan y primo/a nan na Madeira, Portugal, Francia y Venezuela.

Demas famia nan: da Silva Menezes, dos Reis Gonçalves de Freitas, Timmermans, Koolman, Frans, Matheus Menezes, Hernandez, Nunes Pascoal, Cabral de Andrade, Gonçalves Rodrigues, Berkley, de Cuba, Lampe, Ras, Falcon, Araque, Arendsz, Tromp, Perozo, Martinez, Geerman y Girelli.

Tur su bon bisiña nan y colonia Portugues.

Nos defunto stima lo reposa dia 17 di december for di 2 or na Capilla Santa Famia na Pos Chikito. Acto di entiero ta tuma lugar 4 or di atardi na Capilla Santa Famia y despues saliendo pa santana central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia diasabra 15 di december 2018 di 7 or pa 9 or ta Royal Funeral Home.

Si encaso den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa

Despues di entiero no ta tuma bishita di condolencia na cas.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

P"Bida no ta caba, sino ta transforma, Señor a invit'e pa alegria di su cas eterno"

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta anuncia e fayecimento di nos difunto stima:



Win Xin Hon
Mihor conoci como
"Cindy"
***31-08-1997 - †10-12-2018**

Na nomber di su
Mayornan: †Kai Chiu Hon & Bidi Hon-Ye
Rumananan: Sisi Hon
Jennifer Hon
William Hon

Demas amigo, famia y conocirnan ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar **dialuna 17 december 2018 na misa Fatima na Dakota for di 2'or pa 4'or di atardi después lo Sali pa santana Central di Sabana Basora.**

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com



"Bida no ta caba, sino ta transforma.
Señor a invit'e pa alegria di su Cas Eterno."

Cu profundo tristesa na nos curason nos tin e deber di participa fayecimento di nos secretaria stima:



Win Xin Hon
Mihor conoci como
"Cindy"
***31-08-1997 - †10-12-2018**

Acto di condolencia y entiero lo tuma lugar **dialuna 17 di december 2018 na Misa Fatima na Dakota di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.**

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

E caso ta sigui otro aña

Tur 5 sospechoso den caso matamento Ski lo pasa Pasco cera den KIA



ORANJESTAD (AAN): Diabierna mainta tur e cinco sospechosonan den e caso di matamento di Ski na Augustus 2018, a presenta dilanti Hues.

Abogado di dos di e sospechosonan a pidi pa suspende e detencion di nan cliente, pero Hues a rechaza esaki. Tur cinco sospechoso ta keda encarcela te Maart 2019 ora cu tratamento di e caso ta tuma lugar.

TIRAMENTO FATAL DEN RANCHO:

E sospechosonan ta e homber R.N.(19), e homber J.B., e homber T.W. (21) y e muhernan Z.Q. (21), y e damita teenager S.K. di apenas 16 aña di edad.

Hues a bisa cu e caso ta pro forma. Fiscal a bisa cu R.N., J.B., S.K. y Z.Q., ta worde acusa cu riba 18 Augustus 2018 a pasa den un auto den Ranchostraat y a tira Arrindell (Ski) mata.

Tambe nan ta worde acusa di a tira riba tres otro persona. Fiscal ta considera esaki un intento di mata. En total a los 3 tiro. Fiscal tambe ta acusa nan di posecion di arma di candela.

T.W. ta worde acusa cu den Augustus 2018 e tabatin un arma y balanan.

CASO TA SIGUI OTRO AÑA:

Fiscal a bisa cu e investigacion ta cla pero e procesverbaal no ta cla. E ta kere cu na Januari 2019 esaki lo ta cla. Fiscal a propone 22 Maart 2019 pa 8.30 di mainta pa tratamento di e caso tuma lugar. Den sala di Corte tabata presente familiarnan di e sospechosonan y tambe familiar di e victima Ski.

ABOGADONAN A PIDI SUSPENDE DETEN-

Sigui lesa pag. 35

Cont. di pag. 34

CION:

Abogado mr. Kock di e muher hoben S.K., a presenta na Hues un declaracion di school di cabezante di e school cu S.K. ta bayendo. E abogado a bisa Hues cu desde 27 Augustus 2018, S.K. ta deteni. E abogado ta haya cu tin motibo pa suspende S.K. su detencion mirando su edad hoben.

El a bisa Hues cu e teenager S.K. tabatin 15 aña ora e incidente a sosode. E ta haya cu S.K. mester worde atende cu ley hubenil. E abogado ta haya cu e funcion di S.K. den e caso tabata minimo. No ta berdad cu S.K. a pasa e arma na Z.Q. El a mustra cu awor aki S.K. su estudio ta worde perhudica. E abogado ta haya cu S.K. mester haya e oportunidad di sigui su estudio. Den KIA atras so e lo bay. El a bisa Hues tambe cu S.K. den KIA a worde menaza.

REACCION FISCAL:

Fiscal ta haya cu tin motibo di peso. Fiscal a mustra cu S.K. tabata den e auto for di cual a tira riba un grupo di hende para den Ranchostraat caminda un tiro a alcanza Ski cu consecuencia cu el a fayece.

Na opinion di Fiscal, apesar di e edad hoben di S.K. ya e tin 3 caso riba su carchi di castigo. Fiscal a bisa Hues cu e caso ta hopi serio. Fiscal a sigui bisa cu enberdad S.K. tabatin 15 aña pero mirando e seriedad di e caso, e no ta haya cu su interes personal ta pisa mas cu e caso penal. Fiscal a pidi Hues pa rechaza e peticion di abogado.

Abogado mr. Kock a bisa Hues cu S.K., a worde deteni tres biaha pero ningun momento a bay KIA y tampoco a worde condena pa Hues den Corte. E ta haya cu S.K. accidentalmente tabata anda den un grupo robez. S.K. mes a bisa Hues cu e no tabata sa cu tin arma den e auto y nunca e arma a pasa den su man pa duna esun cu a tira.

mr. v.d. Biezen cu ta representa Z.Q., a bisa Hues pa pidi Fiscal pa Januari 2019 e procesverbaal lo keda entrega na abogado pa asina tin suficiente tempo pa prepara pa e caso. E abogado tambe a mustra cu e raport di autopsia ta na Ingles y a pidi traduci esaki na Hulandes. E abogado a sigui bisa cu raport di Reclasering ta mustra cu Z.Q. tabata haya bishita di psycologo. E abogado a bisa Hues cu Z.Q. tin un yiu y tur e caso aki ta afecta Z.Q. hopi. El a pidi Hues pa laga psycologo traha un raport di e estado di Z.Q.

MAS REACCION DI FISCAL:

Fiscal a bisa cu tin raport di psycologo y e raport di autopcia ta worde traduci.

Mr. Yarzagaray, cu ta representa T.W.(21) a bisa Hues cu T.W. no tabata den auto sino na cas. E tabata drumi na cas y na dado momento amigonan a lant'e y pidi'e warda un arma. A resulta cu e arma ta esun cu a tira cun'e den Rancho. E no tabata sa mes cu a tira cu e arma. E abogado a duna Hues un carta di doño di trabao cu ta mustra cu e ta dispuesto pa tuma T.W. atrobe pasobra T.W. ta un bon trahador. Mr. Yarzagaray a bisa Hues cu den e caso di prolongacion di detencion Hues Comisario a bisa cu mester di prueba pa lag'e liber. Awor e abogado ta demostra cu T.W. ta trahando. El a pidi Hues pa suspende T.W. su detencion pa e por bay traha.

Fiscal a bisa Hues cu aki ta trata di un caso hopi serio. El a mustra cu T.W. tabatin un arma warda cu cual arma a usa pa mata un persona. Na opinion di Fiscal, ta bunita pa tende cu T.W. lo tin trabao pero e situacion personal no ta pisa mas cu e interes di e caso. El a pidi Hues pa rechaza e peticion.

DECISION HUES:

Hues a pospone e caso un rato pa bay evalua e peticionnan di suspende detencion y reaccion di Fiscal.

Hues despues di un rato a bolbe y a mustra cu S.K. awor tin 16 aña y abogado a mustra cu tabata un accidente cu S.K. tabata den e grupo y cu e ta bayendo scol y ta motiva. Hues a bisa cu ta un caso hopi serio. Na opinion di Hues, e interes personal di S.K. ta pisa menos cu e interes di e caso penal. Hues a rechaza e peticion.

Pa loke ta T.W., Hues a bisa cu e caso ta hopi serio y e interes personal di T.W. ta pisa menos cu e interes di e caso penal. Hues a rechaza e peticion aki tambe.

Esey ta nifica cu tur cinco sospechoso ta keda encarcela te dia di e caso. Hues a bisa cu e ta pospone tratamento di e caso pa dia 22 Maart 2019 pa 8.30 di mainta.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

"Ta Señor mi tin cu gradici pa mi victoria".
Salmo: 18

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimiento di nos mama stima, dushi mamai, ruman, tanta, amiga y ruman den Cristo:

Sra.Vda. Escolastica Sonia Maduro-Maduro
Mihor conoci como Shoniá, tante Sonia, Tante Son di mundo di mucha cu Hesus
***10-02-1935 - †12-12-2018**

Na nomnber di su
Esposo : †Cerilio (Lin)Maduro
Yuinan stima: Marlene Maduro
Eveline Maduro
Roselyne Roosje Maduro
Nietanan stima: Abigail Roseline (Abi) Boekhoudt
Aimee Shaneika (Neika) Boekhoudt
Jeane Marc v/d Biezen
Joanne y Gilmar Oduber
Rumanan: vda. Carmen Jacobs Maduro y fam.
Vdo. Joaquin Maduro y famia
Manera ruman: Helena (Machinita) y Beto Maduro Damian y fam.
Swa y cuñanan: vdo Nersiso Valdes y fam.
Eusebio y Imelda Maduro y fam.
Vda Nelly Maduro-Maduro y fam.
Vda. Maria Maduro-Maduro y fam.
Vda Tecla Maduro-Wernet y fam.
Vda Chichi Maduro-Yarzagaray y fam.
Amiganan di cas: sra Tina Geerman y fam.
Sra. Ana y Martin y fam.
Sr. Pedo Wester y fam.
Fam. Kadier na Hulanda
Tur su subrino(o)nan, Prima(o)nan , su ihanan, comer y compernan, amiganan y conocirnan, su grupo di Oracion Caresmatic Fe Speranza Amor y tur miembronan di Mundo di Mucha cu Hesus, Hobennan cu E lus di Mundo, amistadnan di Ig, Celebracion, Grupo di Intercecion di ruman Nuriza Hoo y miembronan.

Demas famia: Maduro, Dabian, Boekhoudt, Geerman, Oduber, Koolman, Jacobs, Josefa, Fleming, de Cuba, Valdez, Franken, Tromp, Wernet, Kadier, v/d Biezen, conocirnan na Curacao, Bonaire y Hulanda.

Si yuinan defunto : Aithel, Lilian, Anthony
Su mayornan defunto:Federico Maduro-Rosel
Hulianita Maduro-Vrolijk
Su rumannan defunto:Elio, Ofelia, Ninita, Marciano, Ilsa, Querino, Nicasia

Oportunidad pa condolencia na **Rooi Bosal 72-A , diadomingo 16 december 2018 for di 7'or pa 9'or di anochi**

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz diamars 18 december 2018 for di 2'or pa 4'or di atardi después lo Sali pa santana catholiko di St.Cruz.

Famia ta pidinos mas sincero disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro persona, alaves famia ta pidi disculpa cu después di entiero nos no por ricibi visita di condolencia na cas.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu boluntad di nos Señor nos ta anuncia e fayecimento di nos difunto stima:

Policarpo Hubert Kelly
Mihor conoci como "Hibo", "Sheik","Gordo" y "Caduchi"
*26-01-1948- †08-12-2018

Na nomber di su:
Mayornan: †Bernardo Kelly
†Felicia Kelly-Thode
Casa: Catharina Kelly-Albertsz
Yiu: Humphrey y Vivian Kelly-Vrolijk
Sobrino yiu: Shentel Kelly
Manera yiu: Rodney y Zjamira Filiciana-Franken y famia
Eugenio Filiciana y famia, Richard Filiciana y famia, Gregorio Filiciana y famia
Nieto(a)nan : Dayron, Daylene, Viandra, Viviëne Kelly
Rumannan: Ruben y Marijke Kelly-Kruyswijk y famia na Hulanda,Wilfred Kelly y Diana Ras y famia, Brenda y Theo Panneflek-Kelly y famia,†Roland Michael Kelly y yiunan, Efrain Kelly y yiunan, Melva y Elgio Ras-Kelly y famia, Miriam Kelly y Rudy Ustacia y famia, Oscar y Anamaria Kelly-de L'isle y famia, Marcia Kelly y †Gabriel Thomas y famia, Oslin Kelly y Yiunan y famia

Consuegro(a): Vi y Ingrid Vrolijk-Angela y famia
Tanta y Omonan: Sra. Vda. Elvira Kock-Thode y yiunan,
Mario y Marelva Thode-Trinidad y famia

Swa y Cuñanan: Lucia Albertsz, Abelina y Jozef Geerman_albertsz, Juanita Albertsz y famia, Encarnacion Albertsz, Olinda Albertsz y yiu, Maria Albertsz y famia, Rosa Albertsz, Bernadeta y Nolasko Thijsen-Albertsz, Philomena y Benito v/d Biezen-Albertsz, Juan y Carmen Morla y famia, Amancio y famia
Juaquin Vrolijk y famia

Primo stima: Anthony Thode
Ihanan: Jacintho Kelly y famia na Hulanda
Jacqueline Cruz y famia
Ayudante na cas: Mimi / Bryan
Sobrino y sobrinanan, sobre sobrinonan mucho pa menciona, primo y primanan na Aruba, Merca, Boneiro y Hulanda.
Demas bisiñanan y conocirnan.
Demas famia: Kelly, Thode, Albertsz, Vrolijk, Kruyswijk, Ras, Panneflek, Ustacia, de L'isle, Thomas, van der Linden, Cruz, Hironimo, Kock, Richard, rodriguez, d'Aguiar, Trinidad, Jansen, Helder, Middendorp, Hernandez, Croes, Flanegin, Boekhoudt, Winterdaal, Obispa, van Cleef, Donata, Donati, van der Biezen,Mercela, Pourrier, de Cam, Cornet, Filiciana, Simileer, Rosell, Geerman, Werleman, Frias, Francisca, Franken, Angela, Croeze, Thijsen, Morla, Conteno, Provance, Sille.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Royal Funeral Home diasabra 15 di December 2018 di 9'or pa 11'or di mainta. Despues lo sali pa Santana Catolico na Playa.

Despues di entiero nos no ta tuma bishita di condolencia na cas.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia

Oracion pa awe:

Tata Santo, nos ta yama Bo danki pa a manda pa nos, Bo Yiu Hesu-Cristu, pa fortalese nos fe y pa consede nos un bida dedica na imita su humildad y obediencia. Hesus haci nos curason manso y humilde manera Esun di Abo.



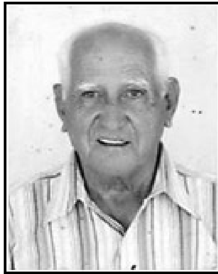


Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

LIAD ADVIESBUREAU N.V.

Cu inmenso tristesa na nos curazon nos ta participa fayecimento di



Sr. Jose da Silva Menezes

Na bida suegro di nos managing director
mr. Henk Timmermans RA
Tata di nos administratieve medewerkster
Sra. Elena Timmermans-da Silva Menezes

Nos ta desea su sra. Benigna, yuinan, nieto y nieta nan y demas famia hopi forsa den e momento dificil aki.

Condelencia ta na Royal Funeral Home dia 15 di december for di 7 or pa 9 or.

Acto di entiero lo tuma lugar 17 di december for di 2 or pa 4 or na Capilla Santa Famia na Pos Chikito.

GRADICIMENTO Y INVITACION

Nos kier a gradici na cada un di boso pa e gran sosten y consuelo cu nos a ricibi. Danki pa boso comprencion y atencion, amor y cariño cu a duna nos forsa pa por sigui. Danki pa asisti na e despedida di mi esposo, nos tata, ruman, welo, amigo y bisiña:



Rodolfo "Chin" Curiel

Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa compaña nos na 1 Santo Sacrificio di misa cual ta tuma lugar:
Diadumingo 16 December 2018 pa 8:00 am na Capilla santa Famia na Pos Chikito.

Diadumingo 16 December 2018 pa 7:30 pm lo tin un Rosario na Cas Sabana Basora 45 B

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Pa avisonan di morto

morto@diario.aw

Gerencia, Staf y personal di Departamento di Aduana Aruba

Ta participa fayecimento di

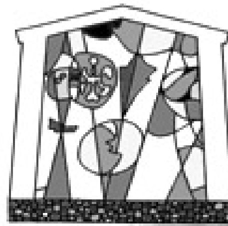
Sra. Anna Maria Girigori-Rivero

Na bida mama di nos coleganan
Adrianan Hieroms, Richelline Hieroms

Acto di entiero lo tuma lugar riba diasabra 15 di december 2018, na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta.

Na Adriana, Richelline y demas famia nos ta extende nos mas profundo condolencia y cu Dios duna henter famia forsa y consolacion den e dianan dificil aki.

Cu sra. Anna Maria sosega na paz.



Cu profundo tristesa team di Rayo di Solo Kleuterschool ta participa fayecimento di:



Sra Nora Albertine Betrian – Young

Miho conoci como "Mama Tina"

Ex-empleado di
Rayo di Solo Kleuterschool

El a forma parti di nos famia pa 33 aña largo.
Nos ta manda palabra di profundo condolencia y ta desea e famia hopi forsa.

Cu mama Tina sosega dushi den brasa di papa Dios.
Team Rayo di Solo

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento di:



Jose Fernando Sanchez Velez

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Studiante stranhero kier a cumpra Polis ofreciendo placa a cambio

ORANJESTAD (AAN): Un relato di Flex Team di siman 2018 -46 periodo 12 November te cu 18 november hala atencion ya cu e tin di haber cu e siguiente version.

Tabata riba diasabra 17 November 2018 marduga pa 00:45. Patruya di Flex Team tabata riba e parkinglot di "The Village" riba J.E. Irausquin Boulevard.

Riba e parkinglot ariba menciona nan ta wak tres persona banda di un Suzuki color oranje modelo Vitara. Un di e personanan ta cu su planti man di su man robez sera manera e tin algo teni den su man.

Ora cu e persona encuestion a wak presencia di auto patruya mesora el a hinca e man robez den saco carson y a saca su man for di su saco carson.

Cerca e agentenan di Flex Team a lanta sospecho cu e homber lo a sconde substancia/droga den su saco carson.

Control hiba abase di ley, nan a dicidi pa controla un que otro. Yegando mas cerca nan a haya holo di marihuana den cercania di e personanan. E porta di banda chofer ta habri y pa medio di flashlight polisnan a wak tras di sienta di chofer un "Bong".

Relaciona cu esaki abase di articulo di ley relaciona cu droga, nan a listra e hombernan na e sitio na nan paña. E homber cu ta tin man robez den saco carson, haya den su saco carson robez dos bloke parecido na marihuana. Esaki a wordo confisca pa demas investigacion.

E homber inicial E. naci na Albania na 1986 (studiante) pa violacion di ley di droga. Na dado momento e sospechoso E. a bisa e agente di "Flex Team". "Mi ta cla cu mi studio y mi no kier daña esaki, mi tin placa kico mi por regla pa bo pa asina bo laga nos den libertad y pa asina mi no mester bay warda di polis".

Abase cu e studiante "E" a expresa ta buscando pa cumpra e oficial locual ta castigabel pa ley. Ademas "E" espontaneo el a expresa cu el a haya e droga di G. Relaciona cu esaki e sospechoso G. naci na Aruba 1994 a wordo deteni pa 01:00 pa viola ley di droga.



ARUBA
Dienst Technische Inspecties
Ministerie van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Milieu

Mi ke alabá SEŇOR tur tempo, Su alabanza lo no kita fo'I mi boca,
Mi alma ta gloria den SEŇOR, Laga humildenan bin tende y gosa.
Canta grandesa di SEŇOR huntu cu mi, ban alabá SU Nomber tur hunto!
Salmo 34

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos di Dienst Technische Inspecties (D.T.I) ta anuncia fayecimento di



Sra. Escolastica Sonia Maduro - Maduro
***10-02-1935 †12-12-2018**
Mama di nos colega Esmeralda "Roosje" Maduro

Acto di despedida y entiero lo tuma lugar diamars dia 18 di December 2018. E restonan mortal di Sra. Vda. Escolastica Maduro- Maduro lo reposa for di 2:00 pa 4:00 di atardi den misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz. Despues pa santa catolico na Santa Cruz. Staff y personal di " Dienst Techische Inspecties" ta manda su profundo palabra di condolencia na yuinan, rumannan, nietanan y demas famia di e difunto.

Cu Sra.Vda. Escolastica Maduro-Maduro sosega na paz.

Tripartiet sin nos

Ya nan ta asina convenci cu nos no ta conta cu simplemente nan ta haci manera nos no tey y cu nos no ta conta.

Pero nos tur sa si cu ora yega e momento cu nan mester di nos , ta nan ta e prome nan pa bati na nos porta pa yama nos pa bay vota pa nan, pa nos bin para/carga borchi/ bandera y demostra pa nan y pa nos bin cumpra cerca nan.

Si, ta asina mes!

Nan ta kere cu ta nan so ta forma Aruba : nan e Gobernantenan; nan e dunadornan di trabao; nan e representantenan di trahador.

A bira tempo pa nos tambe como CLIENTE wordo representa/tendi/envolvi den tur e deliberacionnan di Gobierno cu sindicatonan y cu donjonan di trabao. Tambe den comisariadonan di companianan di Gobierno y den otro instantenan manera "raad van toezicht" nan caminda interes di cliente sigur tambe ta den wega.

Laga nos ta serio y sincero cu otro, nos , e CLIENTENAN tambe tin interes PERO un interes otro cu di e trahadornan, otro cu di e donjonan di trabao, otro cu di e politiconan, den tur instancia caminda nos cen/placa/florin tin cu wordo hinka y corda bon sin nos cen/placa/florin nada no por funciona.

Ojala , Gobierno cuminsa duna e ehempel con pa envolvi clientenan ora di delibera y tuma dicision cu ta toca interes di cliente y cliente nan cen/placa/florin.

Cu un simpel anuncio den prensa cu ta busca representantenan di clientenan pa funciona den cualkier posicion pa defende interes di cliente , sigur lo tin personanan cu boluntariamente lo pone nan mes disponibel of sigur lo tin otro personanan cu lo por recomenda hende pa ta representante di cliente den cualkier instancia.

Interes di e clientenan merece sigur sigur mucho mas atencion cu te awor aki pasobra ta nan lo sinti e efecto di tur decision cu wordo tuma solamente na interes di politiconan, di sindicatonan y di donjonan di trabao.

PA PENSA ARIBA SIN MIEDO

rsarends@hotmacom



Management and staff extends its deepest condolences to the family of

Mrs. Anna Maria Rivero-Girigori

Better known as: "Mem" *13-01-1933 – †12-12-2018

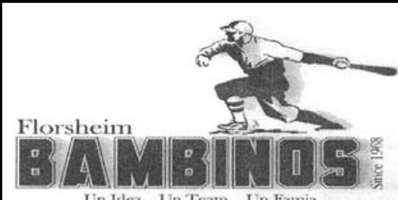
In life, mother of our Laundry Supervisor

Filomena Kelly

We wish Filomena and Family peace and comfort in these difficult times.

Those who bloom in the hearts of others never fade away.







Directiva y demas miembronan di

FLORSHEIM BAMBINOS

Organisacion di Softball 50+ y 60 + cu tristeza ta anuncia fayecimento di

Sra. Nora Albertine Betrian-Young
mihor conoci como "Tina"

Madrastra di nos miembro Richard Betrian.

Nos ta extende palabranan di condolencia na Richard y demas famia y cu Todopoderoso ta duna boso hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Cu sra. Nora Albertine Betrian-Young sosega na paz.

Pa avisonan di morto

morto@diario.aw

Estado di Economia di Aruba...

Turismo ta reforza e economia den e prome seis luna di 2018

Tabel: Indicadornan economico principal pa e prome dos trimesternan di 2018

Indicador	2017 Jan-Jun	2018 Jan-Jun	Cambio
Entrada hotelero pa camber disponibel (US$)	224	252	28
Cantidad di turista (number)	526.743	540.377	13.634
Bishitante di crucero (number)	435.137	437.245	2.108
Permiso di construccion (Afl. miyon)	313	162	-151
Importacion di machinaria y equipo electrotechnico (Afl. miyon)	145,0	162,8	17,8
Entrada di benta di negoshi (BBO) (Afl. miyon)	52,3	55,0	2,7
Impuesto riba entrada y ganashi (Afl. miyon)	244,3	258,1	13,9
Tasa di inflacion, promedio anual (porcentahe)	-0,4	0,8	1,3
Indice di confiansa di consumidor (di dos trimester, punto di indice)	94,4	93,8	-0,6
Tasa debe-na-PDB di gobierno	88,1	85,6	-2,5

Fuentenan: BCA, AHATA, ATA, CBS.

ORANJESTAD (AAN): Riba Diabierna 14 di december, 2018, Banco Central di Aruba (BCA) ta publica "State of the Economy" pa e prome dos trimesternan di 2018. E publicacion aki ta duna un sinopsis di e desaroyonan economico local y internacional di e periodo aki. E puntonan mas importante ta presenta abou, incluyendo un resumen di e indicadornan economico principal.

Compara cu 2017, actividadnan economico di Aruba ta parce di tabata marginalmente mihor den e prome seis luna di 2018. Indicadornan turistico disponibel ta mustra un desaroyo positivo consistente ya cu e cantidad di turista, bishitante di crusero, anochi hospeda, pero tambe ocupacion di hotel y entrada hotelero a demonstra cifranan fuerte di crecemento.

Tambe, ingresonan turistico raporta pa banconan comercial a marcha bon den e prome seis luna di 2018.

E bon desaroyo den turismo, sinembargo, a worde mitiga pa resultadonan mixto di indicadornan di consumo y inversion. Di un banda, confianza di consumidor a bira mas negativo, mientras confianza di empresanan a cay. Di otro banda, entradanan di impuesto relata na consumo a crece, tabata tin varios proyectonan di inversion grandi andando, y e balor di hipotecanan a subi. Importacion a crece significantemente den casi tur categoria, relata mas tanto na demanda di turistanan y proyectonan di inversion grandi. Combina cu un caida den exportacion (no turismo), e subida di importacion ta significa un deterioro den e deficit comercial.

Inflacion a conoce un desaroyo di aumento den e prome mitar di 2018 resultando den un tasa di inflacion anual di 3,4 porciento na juni. Prijs di gasolin a subi cu un averahe di 10,6 porciento den e prome dos trimesternan di 2018. Prijsnan di fruta a experiencia un incremento di 4,0 porciento di januari pa februari 2018 (luna compara cu luna) relata na e ciere di e frontera Venezolano pa comercio cu Aruba. Inflacion ta anticipa pa sigui subi, debi na e subida di e BBO y e BAZV desde 1 di juli 2018.

Placa den circulacion a crece te cu Afl. 4.330,7 miyon na final di juni 2018. Esaki a causa di un expansion di Afl. 126,2 miyon di credito na e sector publico resultando di un compra di bono di gobierno door di banconan comercial. E desaroyonan den e posicion di reserva di divisa neto a keda riba e normanan tradicional monitoria pa e Comision di Maneho Monetario (CMM) di BCA.

Reservanan a permanece adequa den e prome dos trimesternan di 2018. Credito domestico extendi na e sector priva a expande cu 0,8 porciento na Afl. 3.159,2 miyon na fin di e di dos trimester di 2018 compara cu e di cuatro trimester di 2017.

E deficit financiero (a base efectivo) di Gobierno di Aruba a mehora te na Afl. 2,9 miyon, of −0,1 porciento di PDB, pa e prome mita di 2018. Entradanan a mustra un crecemento significante, subiendo cu 10,9 porciento (+Afl. 65,7 miyon), compara cu e prome mita di 2017.

Expansionnan, tanto den entradanan di impuesto como entradanan no relata na impuesto tabata e empuhenan principal di e crecemento den entrada. Mihor cumplimento a yuda fortifica e coleccion di entrada di impuesto, yuda den cierto grado tambe pa e esfuerzo continuo di e Oficina di Impuesto pa colecta impuesto atrasa. E salto den entradanan no relata na impuesto ta atribui pa mayor parti na entrada di dividendo mas halto di companianan estatal (+Afl. 49,6 miyon). Gastonan a cay un poco cu Afl. 4,9 miyon te na Afl. 675,2 miyon den e periodo bou repaso, ya cu gastonan di Fondo di Desaroyo a para cu terminacion di e fondo.

Debe di gobierno a yega Afl. 4.178,9 miyon. Como resultado, e tasa di e debe-na PDB a yega 85,6 porciento na final di e periodo, 1,2 punto di porcentahe mas abou cu na final di 2017.

THE CINEMA
RENAISSANCE MARKETPLACE
LATEST RELEASES
AQUAMAN
ONCE UPON A DEADPOOL
MORTAL ENGINES
SPIDER-MAN INTO THE SPIDER-VERSE
VALID DECEMBER 13 - DECEMBER 19
Visit us online for showtimes & previews

SPIDER MAN: INTO THE SPIDER VERSE	NEW	PG	SP SUB
MORTAL ENGINES	NEW	PG 13	
AQUAMAN	NEW	PG 13	SP SUB
ONCE UPON DEADPOOL	NEW	R	SP SUB
CREED 2		PG 13	SP SUB
MARY QUEEN OF SCOTS		R	SP SUB
ELLIOT THE LITTLEST REINDEER		PG	
BACKTRACE		R	
QUE LEON (EN ESPANOL)		PG 13	
THE GRINCH		PG	SP SUB
RALPH BREAKS THE INTERNET		PG	SP SUB
BOHEMIAN RHAPSODY		PG 13	SP SUB

AFL. 7,50 MOVIES, EVERY WEDNESDAY
VISIT US AT THECINEMAS.AW OR ON FACEBOOK, KEYWORD: THE CINEMA

Parlamentario Edgard Vrolijk (MEP):

A hinca energia pa corigi un inhusticia contra un grupo di persona cu limitacion fisico

ORANJESTAD (AAN): Durante tratamento di presupuesto di Ministerio di Labor y Asuntonan Social, un mocion cu mi persona a entrega na april ultimo a keda ehecuta. A base di e mocion aki personanan cu ta biba cerca nan mayornan y cu pa motibo di nan limitacion fisico y cu nan no por traha mas lo por haya ayudo social di awor en adelante.

Antes e grupo aki tabata haya solamente un miserabel 400 florin como ayudo social. Awe despues di mas cu 30 aña porfin a tene cuenta cu e grupo aki.

Mi a topa hopi di e tipo di casonan aki ora mi a bishita casnan y mi a haya esaki hopi inhusto. Tin casonan caminda un ciudadano a haya un derame cerebral y a keda invalido y no por traha ni funciona mas. E persona aki a perde tur cos y ta su mama a tum'e den cas pa yud'e. Y pasobra e mama tin un miserabel pensioen, e ser humano aki no por haya ayudo social. Awor lo bira cu si e persona aki bay cu un diagnostico di su dokter, e por haya ayudo social di 950 florin maske e ta biba cu un persona cu tin entrada.



Otro ehempel ta personanan cu a perde un parti di nan curpa y ta ser yama 'gedeeltelijk blijvend invalide'. Nan ta haya 400 florin pero nan no por haya niun trabao. E grupo aki tambe lo conoce mehoracion. Mientras cu nan no haya un trabao y tur aña ta ser declara 'gedeeltelijk blijvend invalide', nan tambe lo haya 950 florin di 'volledig blijvend invalide'. Nan lo mester acudi tur aña na Medwork y si nan no por haya trabao, nan tambe lo por haya e 950 florin di 'volledig blijvend invalide'.

Cu e cambionan aki un grupo cu a ser margina y sigur discrimina pa mas cu 30 aña awo ta haya un lugar den maneho di Minister Glenbert Croes cu ta dirigi riba e ser humano. Mi a scoge pa haci lo maximo pa esaki bira realidad p'asina por acomoda e grupo aki cu pa añanan politiconan a engaña nan solamente pa haya nan voto. Ami a hinca energia pa logra esaki pa asina corigi un inhusticia contra un grupo di persona cu a haya nan den un situacion cu nan no a pidi ni spera.





Diadomingo ta festeha su cumpleaño nos amigo stima Gerardo Sanson, un personahe polifacetico, autor cu su mesun buki Hossana Israel, periodista, analista politico y economico, studia den filosofia y letranan y pianista cu fama internacional. Pabien Gerardo. Sigui cu bo aporte cultural semper special y aprecia den Diario. Nos a coba den potretnan bieu y a descubri cu bo tabata piloto di Ultralight tambe den decada di 1980 na Venezuela. Vale pa pena.

Papa Francisco ta pidi pa hombernan resa rosario

Diadomingo 16 di December 2018 na misa di Cristo Rey

ORANJESTAD (AAN): Grupo "Homber den accion pa resa rosario". Apostolado Mundial di Fatima " ta invita tur hende homber di Aruba pa resa rosario pa trankilidad den nan hogar y na nan trabao. Papa Francisco ta haci enfasisi pa hoben y hombernan resa e Santo Rosario fervientemente . Nos tin costumber di colga un rosario dilanti den nos auto, nos ta hacie cu fe, pa proteccion di nos famia. Esey no ta kita cu no tin desgracia, pero cu fe nan ta sali for di nos cas y pa regresa sin accidente.

Diadomingo awor dia 16 di december 2018 pa 6 or di atardi. Den misa di Cristo Rey ta cuminsa cu resa Santo



Rosario Misterio Glorioso y ta sigui cu oracion y canto na honor di Inmaculada Curason di Mama Maria. Aruba mester di oracion di hoben y hombernan.. Despues tin Santo Srificio di misa pa sera e dia di Señor. Hende muhernan den silencio ta compaña e hombernan den nan oracion

Cu Dios drama su bendiciona riba tur hoben y hombernan di Aruba y mundo henter

Diadomingo tin Festival of Nine Lessons and Carols na San Nicolas

ORANJESTAD (AAN): Holy Cross Anglican Church Aruba na Weg Sero Preto, esta meymey di Botica Sero Preto y Save More, lo presenta algo special riba Diadomingo.

Ta trata di Festival of Nine Lessons and Carols. E lo ta Diadomingo 16 di December 2018 di 6:00 pm te cu 8:00 pm.

Lo tin presentacion special di Pastoor Jairo Maduro, Tica Giel y Su Coro Di Mucha, Solista Elisabeth Pope, Clyde Milliard,



Gospel Soca, Steelpan y Hopi Mas.

Entrada pa e Festival aki ta gratis. Pero un donacion pa renovacion di misa ta altamente aprecia.







3 COURSE HOLIDAY MENUS



SILVER BELLS MENU

APPETIZER

JOYFUL SEAFOOD SOUP
A jolly combination of seafood with fresh vegetables in a clear fish broth.

OR

CHICKEN CEASAR SALAD
Crisp romaine lettuce served with herbs croutons. parmesan cheese, our homemade Ceasar dressing accompanied by a freshly grilled chicken breast.

MAIN COURSE

MRS. CLAUSE HOLIDAY PLATTER
A tasty roasted turkey breast in a dark rum sauce, accompanied by a honey cured ham with pineapple sauce, served with a traditional mini Ayaca, sweet plantains and Au Gratin potatoes.

DESSERT

RUDOLF'S COCONUT QUESILLO
Coconut flavored Aruban caramel flan, served with a strawberries and orange salad, strawberries sauce, and lime whipped cream.

FRESH BREWED COFFEE AND SPECIAL TEA

INCLUDES A COMPLIMENTARY GLASS OF WINE

AFL. 65 P.P



WHITE CHRISTMAS MENU

APPETIZER

MERRY SEAFOOD CAPPUCCINO
A merry seafood combination in a creamy lobster bisque with a hint of cognac and fresh cream.

OR

WATERMELON FETA SALAD
Freshly squeezed orange juice, minced shallots, honey, olive oil, seedless watermelon, feta cheese, served with fresh mint leaves & baby arugula.

MAIN COURSE

SANTA'S LAND & SEA PLATTER
Juicy tenderloin medallions, jumbo shrimps and a fresh lobster tail grilled to perfection and served with sautéed vegetables, mashed potatoes and chimichurri sauce.

DESSERT

LET IT SNOW TIRAMISU
Tiramisu with baileys ice cream.

FRESH BREWED COFFEE AND SPECIAL TEA

INCLUDES A COMPLIMENTARY GLASS OF WINE

AFL. 95 P.P



CALL 586 22 59 OR EMAIL AT RESERVATIONS@PELICAN-ARUBA.COM | PELICAN PIER ARUBA | PELICAN PIER tripadvisor

Telefonnan di DIARIO
582-6747 Fax 582-8551

CHRISTMAS SALE

UPTO 50% OFF Christmas Decoration

50% OFF All Toys

30% OFF Christmas Tree

25% OFF Christmas Light & Mats

Saturday 9.00 AM to 8.00 PM

Shopping Night (Non Stop)

Sunday 10.00 AM to 3.00 PM

Christmas Mats 25% OFF

Kettle Awg 24.95,-

Kettle Awg 13.95,-

Double Pole Rod Awg 34.95,-

Deer 25% OFF

Ceramic Vase Awg 24.95,-

Crystal Candy Awg 59.95,-

Cushion Cover Awg 9.95,-

Wall Clock Awg 18.95,-

Harry Girl 50% OFF

Lamp Awg 24.95,-

10pc Pot Set Awg 145,-

SMART DIGITAL WORLD

LG 32" Smart LED HD TV 465,-

Premier 43" Smart LED HD TV 529,-

Mini Component LG 300W 299,-

SAMSUNG 40" Smart LED HD TV 569,-

LG 49" Smart LED HD TV 799,-

XBOX ONE S The World most Powerful Console 689,-

Gas Stove mabe 20" 399,-

6 Burner Gas Stove mabe 30" 589,-

PlayStation 4 500GB 689,-

iPhone X
iPhone XS
iPhone XS Max
Price On Call 582-9630
Available In 128GB / 256GB / 512GB UNLOCKED AND SEAL PACKED

SAMSUNG GALAXY J Series Starting From $109

NINTENDO SWITCH Get the Gaming System that lets you play the Games you want
Price On Call 582-9630



LUCKY GROUP OF STORES

LUCKY SUPER STORE JOHN G EMANSTRAAT #71 TEL:-582-3001

LUCKY ELECTRONICS HAVENSTRAAT #27 TEL:-582-9630